Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 303

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

3901

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 303 Bern, Mittwoch 30. Dezember 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, mercredi 30 décembre 1964 **No 303**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—. Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an.,— Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 206 808–206 834.
Raymond S. A. in Liq., Zug.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Mitteilung und BRB über die Anpassung des Schweizerischen Zolltarifs an die geänderte Nomenklatur-Konvention.
Steuer-Kursliste 1965 (Mitteilung). - Liste des cours 1965 (Communiqué). - Bollettino dei corsi 1965 (Comunicazione).
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (1674)

Gemeinschuldner: Bächer Walter, geb. 1915, von Steffisburg (BE), Maschinentechniker, Eisfeldstrasse 7, 8050 Zürich, zurzeit unbekannten Aufenthaltes, Inhaber der Einzelfirma Walter Bächer, Rössli-Garage, daselbst.
Eigentümer des folgenden Grundstückes: Im Grundbuch- und Konkurskreis Dübendorf: Grundbuchblatt 1304, Kat. Nr. 5906, Bahnhofstrasse 47 in Dübendorf.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Dezember 1964.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 19. Januar 1965.

N.B.: Falls nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger binnen der Eingabefrist dagegen bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen beweglichen Aktiven nach freiem Ermessen gesamthaft oder einzeln zu verwerten. Die Befugnis der Konkursverwaltung zur Verwertung schliesst auch den Freihandverkauf ein. Interessierte Gläubiger sind eingeladen, bis zum 19. Januar 1965 dem Konkursamt schriftliche Offerten für den Kauf von Fahrhaben einzureichen. Binnen der gleichen Frist sind auch allfällige Eigentumsansprachen beim Konkursamt anzumelden.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1557¹)

Gemeinschuldner: Spirig Carl, Drogist, geb. 8. Juni 1906, von Widnau (SG), wohnhaft Scheuchzerstrasse 179, Zürich 6, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Spirig, Drogerie, früher Schaffhauserstrasse 30, Zürich 6, jetzt Glattalstrasse 75, Zürich 11.
Datum der Konkurseröffnung: 10. November 1964.
Erste Gläubigerversammlung; Montag, den 14. Dezember 1964, 15.00 Uhr, im Hotel «Krone Unterstrass», Schaffhauserstrasse 1, Zürich 6.
Eingabefrist: für Forderungen bis 5. Januar 1965.

NB. Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich unter Vorbehalt der Beschlussfähigkeit der 1. Gläubigerversammlung als befugt, sämtliche Fahrhaben (Automobil, Mobiliar und Warenvorräte) nach freiem Ermessen gesamthaft oder einzeln zu verwerten, sofern nicht eine Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 18. Dezember 1964 dagegen bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Befugnis der Konkursverwaltung zur Verwertung schliesst auch den Freihandverkauf ein. Interessierte Gläubiger sind eingeladen, bis zum 18. Dezember 1964 beim obgenannten Konkursamt schriftliche Offerten für den Kauf von Fahrhaben einzureichen.

Drittansprecher haben allfällige Ansprachen an beweglichen Sachen dem Konkursamte sofort mitzuteilen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1682)

Gemeinschuldner: Wyss Walter, Heizungsmonteur, unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten Firma «Walter Wyss & Co.», Kommanditgesellschaft, St. Johanns Vorstadt 13, zurzeit Hotel Gotthard, Centralbahnstrasse 13, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1964, Insolvenzerklärung.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: bis und mit 19. Januar 1965.

Kt. Basel-Landschaft Konkursamt Waldenburg (1683)

Gemeinschuldner: Beck Paul, gesch., 1926, Pflästerer, früher in Bubendorf (BL), nun in Melchnau (BE), bevormundet mit Werner Schelker-Gysin, Kaufmann, Talweg 31, Oberdorf (BL), Inhaber der Einzelfirma Paul Beck, Ausführung von Pflästerarbeiten, Fabrikation und Vertrieb von Artikeln für den Strassenbau, mit Sitz in Augst (BL).
Datum der Konkurseröffnung: 19. November 1964 (Art. 171 SchKG).
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. Januar 1965, 15.00 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Waldenburg.
Eingabefrist: bis und mit 1. Februar 1965 (die Forderungen sind Wert 19. November 1964 zu berechnen).

Ct. de Vaud Office des faillites, Yverdon (1666)

Faillie: Société coopérative du séchoir à herbe et céréales d'Yverdon et environs, à Yverdon.
Date du prononcé: 4 décembre 1964.
Propriétaire d'immeubles situés sur le territoire de la commune d'Yverdon (parcelle 2226-plan feuille 19).
Première assemblée des créanciers: jeudi 7 janvier 1965, à 11 heures, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, Yverdon.
Délai pour la production des créances et autres droits: 30 janvier 1965.
Délai pour la production des servitudes: 19 janvier 1965.

N.B.: D'autre part, les créanciers obligataires de la faillie, en vertu de l'emprunt 5% 1957, sont convoqués, conformément aux dispositions de l'article 1183 CO, en assemblée générale extraordinaire, le jeudi 7 janvier 1965, à 9 heures 30, également en salle du Tribunal, à Yverdon.

Ordre du jour:

1° Désignation d'un ou de représentants de la communauté (art. 1158 CO).
2° Pouvoirs à ceux-ci pour la représentation de la communauté dans la faillite.

L'admission à l'assemblée des créanciers obligataires est subordonnée à la présentation des obligations ou la justification de leur possession.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1667)

Ueber die Strigo AG, Hallenstrasse 10, 8008 Zürich, hat der Konkursrichter mit Verfügung vom 10. Juli 1964 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 17. Dezember 1964 mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger bis 10. Januar 1965 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 3000 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Horgen (1675)

Abgeänderter Kollokationsplan

Im Konkurse über Herzog Ernst, geb. 1912, von Thal (SG), Bauunternehmer, wohnhaft in Horgen, Hirsackerstr. 80, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. Dezember 1964, schriftlich im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anhängig zu machen, ansonst der abgeänderte Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Kt. Bern Konkursamt Trachselwald (1668)

Gemeinschuldner: Mosimann Walter, Grafiker und Fotograf, seinerzeit in Oberburg, nunmehr Eymatte-Sumiswald.
Anfechtungsfrist: bis und mit 10. Januar 1965.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1684)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die Verlassenschaft des Drittenbass-Kuster J. J., Kunststoffschweisswerk, Burgstr. 47–49, St. Gallen, liegt der infolge einer nachträglich eingegangenen Korrentforderung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt St. Gallen zur Einsicht auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 3. bis 12. Januar 1965.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1669)

Das Konkursverfahren über die Res A.-G. Zürich, mit Sitz in Zürich 8, Ceresstrasse 12, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Dezember 1964 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern Konkursamt Bern (1676)

Gemeinschuldner: Palotasi Nandor, ungarische Spezialitäten, Schwarzenburgstrasse 280, Köniz.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 23. Dezember 1964.

Kt. Schwyz Konkursamt Höfe, Wollerau (1687)

Schluss der konkursamtlichen Liquidation

Das Gerichtspräsidium Höfe, Wilen b. Wollerau, hat am 29. Dezember 1964 den Schluss des konkursamtlichen Liquidationsverfahrens in Sachen Cattaneo Umberto, Freienbach, verfügt.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, Fribourg (1677)

Failli: Rossier Rosius, articles ménagers, à Fribourg, act. à Romont.
Date de la clôture: 24 décembre 1964.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1681)

La liquidation de la faillite Shibly César-Salomon, négociant, location machines de bureau, 16, rue Gautier (dp.) et 48, avenue Wendt (app.), Genève, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 21 décembre 1964.

Sieur Shibly a été déclaré inexcusable.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Bern Konkursamt Bern (1678)

Der am 21. April 1964 über Zumbühl Werner, Konstrukteur, Sulgeneckstrasse 4 in Bern eröffnete Konkurs wird zufolge Abschlusses eines gerichtlich bestätigten Nachlassvertrages widerrufen und gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten IV von Bern vom 22. Dezember 1964 der Schuldner wieder in die Verfügung über seine Aktiven eingesetzt.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Solothurn Konkursamt Thierstein (1670)

Zweite konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG betr. die

Bau AG. Mutschellen

Gutstrasse 132, Zürich 3, früher Schützengasse 24, Zürich 1, wird wegen Nichteinhaltung der Steigerungsbedingungen durch den Beständer an der 1. Steigerung, im Auftrage des Konkursamtes Zürich (Altstadt), Freitag, den 29. Januar 1965, 15.30 Uhr, im Restaurant «Bad» in Bärschwil, öffentlich versteigert:

Grundbuch Bärschwil:

Nr. 435: 129 a 14 m² Matten im Falkenried, davon sind 20 a 10 m² Wald.
Kat. Schatzung Fr. 1010; konkursamtliche Schatzung Fr. 4000.
Nr. 433: 42 a 71 m² Matten im Falkenried, davon sind 6 a Wald.
Kat. Schatzung Fr. 300; konkursamtliche Schatzung Fr. 1200.

Vom Zuschlagspreis sind Fr. 2000 unmittelbar vor dem Zuschlage und der ganze Rest plus Verwertungskosten und Handänderungsgebühren innert 14 Tagen ab Steigerungsdatum bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 15. Januar 1965 beim unterzeichneten Amte zur Einsicht auf.

An der 1. Steigerung betrug das Höchstangebot Fr. 300 000.

Breitenbach, den 22. Dezember 1964. Konkursamt Thierstein: Dr. Müller.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne Tribunal du district, Porrentruy (1685)

Débitrice: Wernli Pierre SA, matières plastiques, à Cornol.
Jour, heure et lieu de l'audience: 23 janvier 1965, à 9 heures 30, Château (1er étage), à Porrentruy.

Porrentruy, 24 décembre 1964. Le président I du Tribunal du district de Porrentruy: Jobé.

Kt. Basel-Stadt Zivilgericht Basel-Stadt (1688)

Freitag, den 15. Januar 1965, vormittags 11.30 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im I. Stock) über den von der Firma Boecker, Blatter & Cie., Damenhutfabrik, Basel, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.

Basel, den 29. Dezember 1964. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt: Prozesskanzlei.

Kt. St. Gallen Bezirksgericht Rorschach (1671)

Verhandlung über den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

Donnerstag, den 14. Januar 1965, vormittags 9.00 Uhr, findet vor Bezirksgericht Rorschach, Rathaus Rorschach (2. Stock), die Verhandlung über den von der Tepiro A.G., Handel mit Teppichen, Vorhangstoffen und Bodenbelägen, Kirchstrasse 43, Rorschach, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung statt.

Rorschach, 22. Dezember 1964. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. St. Gallen Bezirksgericht Rorschach (1672)

Verhandlung über den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

Donnerstag, den 14. Januar 1965, vormittags 10.30 Uhr, findet vor Bezirksgericht Rorschach, Rathaus Rorschach (2. Stock), die Verhandlung über den von der Füllemann G. A.G., Strumpffabrik, Mörschwil, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung statt.

Rorschach, 22. Dezember 1964. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. Graubünden Kreisamt Oberengadin (1689)

Die Verhandlungen über die Bestätigung des Nachlassvertrages der Firma Verdieri-Vonesch T. AG., Bauunternehmung, Samedan, finden statt: Donnerstag, den 14. Januar 1965, um 14.15 Uhr, im Gerichtszimmer, Chesa Planta, Samedan.

7524 Zuoz, den 28. Dezember 1964.

Für die Nachlassbehörde des Kreises Oberengadin: R. A. Gilli.

Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (1679)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de justice, 2e cour, 1er étage, salle A, statuera en audience publique le vendredi 15 janvier 1965, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Da Ronch Walter, café-restaurant «Le Lyrique», 12, boulevard du Théâtre, à Genève, à ses créanciers.

Genève, le 30 décembre 1964. P. Guillot, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Schwyz Bezirksgericht Höfe, Wollerau (1686)

Das Bezirksgericht Höfe hat am 13. Nov. 1964 den von Klima Ernst, Radio und Television, Pfäffikon (SZ), vorgeschlagene Nachlassvertrag auf der Grundlage von 37% der Forderungen 5. Klasse bestätigt. Mit dem Vollzug des Vertrages ist der Sachwalter Alois Jurt, Betreibungsbeamter, Lachen, beauftragt.

Wollerau, 28. Dezember 1964. Bezirksgericht Höfe.

Ct. de Vaud Arrondissement d'Orbe (1673)

Par prononcé du 6 novembre 1964, confirmé par la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal en date du 17 décembre 1964, le président du Tribunal du district d'Orbe a homologué le concordat présenté à ses créanciers par Borgazzi Alexandre, à Romainmôtier.

Orbe, le 23 décembre 1964. Le commissaire au sursis: R. Baudat, préposé.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1680)

Lastenverzeichnis im Spezialliquidationsverfahren

Im Spezialliquidationsverfahren über die

Bonalli E. A. AG Kunststoffwerk,

Wallenwil (TG), mit Sitz in Zürich 1, Löwenstrasse 62, liegt das Lastenverzeichnis bezüglich der Liegenschaft Parzelle 17 (E. Bl. 207) in Wallenwil, Grundbuchamtskreis Sirnach, den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind binnen zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. Dezember 1964 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich im Doppel anhängig zu machen, ansonst das Lastenverzeichnis als anerkannt gilt.

Zürich, den 24. Dezember 1964. Konkursamt Zürich-Altstadt, E. Bühler, Notar.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Zürich – Zurich – Zurigo

22. Dezember 1964.
Järmann Landmaschinen A.G., bisher in Zürich 1 (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1963, Seite 3078). Die Generalversammlung vom 16. November 1964 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Dietikon. Walter Fürrer und Erwin Gafner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Järmann, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Edith Järmann, von Röthenbach i. E., in Thalwil, und Julius Wessbecher, deutscher Staatsangehöriger, in Stühlingen (Deutschland). Geschäftsdomizil: Ueberlandstrasse 9.

22. Dezember 1964.
Norden Automation Systems AG, bisher in Zürich 8 (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1964, Seite 1938), Fabrikation industrieller Anlagen mit elektronischer Ausrüstung usw. Die Generalversammlung vom 14. Dezember 1964 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Opfikon. Das Grundkapital von Fr. 600 000 ist voll liberiert. Geschäftsdomizil: Flughofstrasse 39.

22. Dezember 1964. Souvenirs usw.
F. Alberto S.A., in Richterswil (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 637), Import und Vertrieb von Waren der Souvenir- und Korbwarenbranche usw. Felix Alberto ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Peter, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Dezember 1964.
ARBORA Handels-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1958, Seite 1421), Handel mit Holz und Waren jeder Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. November 1964 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **ARBORA Handels-Aktiengesellschaft in Liquidation (ARBORA Société Commerciale S.A. en liquidation) (ARBORA Trading Company Ltd. in liquidation)** durchgeführt. Liquidator ist Dr. August Rasi; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift als Präsident des Verwaltungsrates, sondern Einzelunterschrift als Liquidator. Gabor Bano ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige des nun in Ermatingen (Thurgau) wohnhaften Verwaltungsratsmitgliedes Philipp Lafont sind erloschen.

22. Dezember 1964.
«Inhag» Industrie- & Handels-Aktiengesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1964, Seite 3202), Herstellung, Handel und Vertrieb, Import und Export von technischen Neuheiten usw. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsidentin mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Silvia Rüdin-Bader, von und in Zürich.

22. Dezember 1964.
Ortag, Organisations-, Revisions- und Treuhand-A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1963, Seite 3370). Dr. Josef Amberg ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. August Oesch, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Andreas Stierstorfer, von Winterthur, in Zürich.

22. Dezember 1964.
Industriebau A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1960, Seite 3514), Projektierung und Erstellung schlüsselfertiger Industriewerke usw. Kollektivprokura ist erteilt an Hermann Guggenbühl, von Zürich, in Küsnacht; er zeichnet ausschliesslich mit Dr. h. c. Armin Meili, Präsident des Verwaltungsrates, oder mit Dr. Heinz Friedrich Wyss, Mitglied des Verwaltungsrates, oder mit Georg J. Köberle, Geschäftsführer.

22. Dezember 1964. Warenhäuser.
Oscar Weber AG., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 639), Betrieb von Warenhäusern in Zürich und Zweigniederlassungen an andern Orten des In- und Auslandes usw. Die Unterschrift von Dr. Kurt Ittmann ist erloschen.

23. Dezember 1964.
Elektro-Holding AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Dezember 1964 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland, insbesondere an Gesellschaften, die auf dem Gebiete der Elektrotechnik tätig sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, ist zerlegt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Kurt Lotz, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg, als Präsident, Dr. Hans K. Göhringer, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim, zugleich als Delegierter, Doktor Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Zollikon, Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Meilen, und Dr. Hans Von der Mühll, von Basel, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bärengasse 29 in Zürich 1 (c/o Privatbank & Verwaltungsgesellschaft).

23. Dezember 1964. Erzeugnisse der photograph. Branche.
Aktiengesellschaft Zeiss Ikon Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1963, Seite 3022). Vertrieb von Erzeugnissen, die der Photographie dienen, usw. Die Generalversammlung vom 16. Dezember 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Voigtländer & Zeiss Ikon AG. Durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Franken 300 000 auf Fr. 700 000, zerlegt in 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 50 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

23. Dezember 1964.
Radag Transformatoren AG., bisher in Kilchberg (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1963, Seite 1381). Die Generalversammlung vom 1. Oktober 1964 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zollikon. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Geschäftsdomizil: Dachslernstrasse 11 (bei der Firma SONDOR, Willy Hungerbühler).

23. Dezember 1964. Maschinen, Apparate.
Rank Xerox AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1964, Seite 2454), Handel im In- und Ausland mit Maschinen und Apparaten jeder Art usw. Dr. Erich Jucker, Kenneth Robert Barge und John Scouler Davison sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Arthur Jan Sutherland und Dora Burkholter sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Hugo A. Frey, von Zürich und Hofstetten, in Küsnacht (Zürich); er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ferner sind neu in den Verwaltungsrat gewählt worden Thomas Alick Law, britischer Staatsangehöriger, in London W.C.1, Präsident, und Nigel Gordon Foulkes, britischer Staatsangehöriger, in Cotteered nr. Buntingford (Hertfordshire, England); beide führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich. Die Einzelunterschrift von Cyril Sherman Thomson, Direktor, welche bis anhin für das Gesamtunternehmen galt, ist auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich beschränkt worden. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich, ist erteilt an George Hugh-Thomas Johnson, britischer Staatsangehöriger, in Thalwil.

23. Dezember 1964. Bankgeschäfte.
The American Express Company, Incorporated, Hartford & New York, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1964, Seite 2039), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern, Bankgeschäft. Die Unterschrift von Michael E. Lively ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Frank R. Davis, Bürger der USA, in Küsnacht, Vizepräsident.

23. Dezember 1964.
Merkur Immobilien A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1964, Seite 1494). Es wohnen nun Paul Altorfer, Prokurist, in Nürensdorf und Walter Sting, Prokurist, in Adliswil. Neues Geschäftsdomizil: Pelikanplatz Nr. 15 in Zürich 1.

23. Dezember 1964. Verfahren zur Herstellung von Kopien.
Oricop A.-G. in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1574), Herstellung und Verkauf von Oricopartikeln (Einrichtung an Schreibmaschinen zur Herstellung von Kopien mittels Hilfsfarbbändern) usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Dezember 1964.
Hospitalplan Gesellschaft für koordinierte technomedizinische Spitalplanung AG., in Horgen (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1961, Seite 143). Dr. Mario Leemann und Herbert Speh sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Alfred Malek ist nicht mehr Delegierter, sondern Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

23. Dezember 1964.
Sennerei- und Milchgenossenschaft Hittenberg-Krinnen, in Wald (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1959, Seite 1606). Otto Hess und Alfred Bodmer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich Keller, Aktuar des Vorstandes, ist nun Präsident desselben. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Heinrich Spörri, von Fischenthal, in Wald (Zürich), als Vizepräsident und Kassier, und Hans Kindlimann, von und in Wald (Zürich), als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

23. Dezember 1964.
B. Schafroth, Edelsteine, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Bruno Schafroth, von Lützelflüh (Bern), in Zürich 1. Handel mit rohen und geschliffenen Edelsteinen. Goethestrasse 12.

23. Dezember 1964. Geräte gegen Gewässerverunreinigungen usw.
Hectronic AG, in Zumikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Dezember 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation elektronischer und anderer physikalischer Geräte zur Verhütung der Gewässer- und Luftverunreinigung und den Handel mit denselben. Zur Erreichung des Gesellschaftszweckes kann die Gesellschaft sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie kann ihre Tätigkeit auch auf neue verwandte Geschäftszweige ausdehnen und Liegenschaften an- und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, ist zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 160 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Willy Ernst, von und in Aarwangen, als Präsident, Ernst Jenny, von und in Aarau, als Vizepräsident, sowie als Beisitzer Dr. Robert Ackermann, von und in Hägendorf, und Dr. Ulrich Spycher, von Köniz, in Erlenbach (Zürich). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Benno Perren, von Zermatt, in Wettingen. Geschäftsdomizil: Geissacherstrasse 6.

23. Dezember 1964. Beteiligungen.
Interhoerbiger A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1964, Seite 2770), Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen der Maschinenbranche usw. Neues Geschäftsdomizil: Rämistrasse 39 in Zürich 1 (bei Fürsprech W. von Erlach).

23. Dezember 1964. Vertretungen.
Spoerri & Co. A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1955, Seite 334), Uebernahme von Vertretungen für Maschinen, Apparaten und andern technischen Erzeugnissen usw. Einzelprokura ist erteilt an Arthur Stieger, von Oberriet (St. Gallen), in Schaffhausen.

23. Dezember 1964. Seidenzwirnerei.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, in Wetzikon (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1962, Seite 162), Betrieb einer Seidenzwirnerei usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Johann Rudolf Schellenberg, von Zürich, in Zollikon, und Thomas E. Révai, staatenlos, in Männedorf.

23. Dezember 1964. Werbung, Public-Relation usw.
Fritschi & Zimmermann A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1957, Seite 2783). Beratungs- und Organisationsstelle für moderne Werbung und Public Relations-Aktionen usw. Zum Geschäftsleiter mit Einzelunterschrift ist neu ernannt worden Willy Schlegel, von und in Zürich.

23. Dezember 1964.
Galerie Obere Zäune, Fred Knecht & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Alfred E. Knecht, von Zürich, in Zürich 1, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Rolf E. Weinberg, von und in Zürich, Benjamin Müller, von Männedorf, in Küsnacht, und Hans P. Keller, von und in Zürich, als Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Komman-

ditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1964 ihren Anfang genommen hat. Den Kommanditären Rolf E. Weinberg, Benjamin Müller und Hans P. Keller ist Einzelunterschrift erteilt. Betrieb einer Kunstgalerie und Handel mit Kunstgegenständen. Obere Zäune 6.

23. Dezember 1964. Apparate für Spitalbedarf.

Walter Hess, in Dübendorf (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1950, Seite 2462), Fabrikation und Vertrieb von Apparaten für den Spitalbedarf, Werkzeugbau. Die Firma lautet neu: **Hess Dübendorf.**

23. Dezember 1964. Autoabbruch.

Reinhard Sigg, in Buchs. Inhaber dieser Firma ist Reinhard Sigg, von Waltalingen (Zürich), in Buchs (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Alice Sigg, von Waltalingen (Zürich), in Buchs (Zürich). Autoabbruch und Verkauf des anfallenden Abbruchmaterials. Im Ried.

23. Dezember 1964.

Elektro-Watt Ingenieurunternehmung AG (Electro-Watt Ingénieurs-Conseils S.A.) (Electro-Watt Engineering Services Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Dezember 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Ausführung von Aufträgen zur Planung, Projektierung, Bauleitung, Erstellung, Lieferung, Betriebsführung und Ueberwachung von Anlagen und Bauten aller Art sowie die technische, industrielle und wirtschaftliche Beratung im In- und Ausland. Die Gesellschaft ist befugt, Unternehmungen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung zu gründen, zu übernehmen oder sich an solchen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 5 000 000; es ist eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Die Zeichnungsberechtigten zeichnen ausschliesslich kollektiv zu zweien. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Hans Bergmaier, von und in Zürich, Präsident; Dr. Werner Lindecker, von Dörflingen (Schaffhausen), in Greifensee (Zürich), Vizepräsident; Wilhelm Bänninger, von Winterthur und Embrach (Zürich), in Zollikon; Dr. Hanspeter Bruderer, von Speicher (Appenzell A.-Rh.) und Zürich, in Zürich, und Jules-François Bruttin, von St-Léonard (Wallis), in Kilchberg (Zürich). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Olivier Rambert, von Montreux (Waadt), in Rüschlikon. Stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alfons Hutter von Diepoldsau (Solothurn), in Rüschlikon. Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Adrien Kesselring, von Märstetten (Thurgau) und Weinfelden (Thurgau), in Küsnacht; Alois Spaeni, von und in Winterthur; Alexandre Verrey, von Lausanne und Vevey, in Zürich; Rudolf Max Wild, von St. Gallen, in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an Ami Blanchet, von Carouge (Genf), in Zürich; Dr. Eduard Grob, von Zürich, in Erlenbach (Zürich); Dr. Walter Hensel, von Zürich und Widnau (Solothurn), in Wallisellen; Henri-François L'Hardy, von Auvernier (Neuenburg) und Neuenburg, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Billeter, von Männedorf, in Zollikon; Walter Diem, von Herisau (Appenzell A.-Rh.), in Erlenbach (Zürich); Alfred Fleckenstein, von Wädenswil, in Herrliberg; Dr. Bernhard Gilg, von Aristau (Aargau), in Rifferswil (Zürich); Josef Hanimann, von Mörschwil (St. Gallen), in Küsnacht; Eduard Hüssy, von Safenwil (Aargau), in Zürich; Jean-Jacques Lavanchy, von Lutry und Grandvaux (Waadt), in Zürich; Enrico Meyer, von Wohlen (Aargau), in Chur; Adolf Pfister, von Uster und Männedorf, in Zürich; Rudolf Pfister, von Egg (Zürich), in Erlenbach (Zürich); Jakob Schönenberger, von Zürich und Mitlödi (Glarus), in Zürich; Werner Schudel, von und in Zürich; Gustav Singer, von und in Zürich; Werner Winkler, von Russikon (Zürich), in Fällanden (Zürich); Ernst Zurflüh, von Erstfeld, in Meilen. Geschäftsdomizil: Talacker 16 in Zürich 1.

23. Dezember 1964.

Transima Gesellschaft für Transport- und Industriemaschinen A.G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 14 vom 21. Januar 1964, Seite 186). Die Generalversammlung vom 21. Dezember 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

23. Dezember 1964. Beteiligungen.

Oriba A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1964, Seite 2558), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 18. Dezember 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 60 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 700 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

8. Dezember 1964. Hoch- und Tiefbau.

E. & J. Marti's Söhne, in Lyss, Hoch- und Tiefbau, mechanische Zimmerei und Sägerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1960, Seite 2766). Der Gesellschafter Ernst Marti ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 11. April 1964 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Heinz Marti, von und in Lyss, ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditärin mit einer Kommandite von Franken 10 000 aus Sondergut ist Elisabeth Marti-Schmutz, von und in Lyss, Ehefrau des Heinz. Die Firma wird geändert in **Heinz Marti & Co.** Einzelprokura ist erteilt an Elisabeth Marti-Schmutz, obgenannt, Willy von Dach, von und in Lyss, und Max Frischknecht, von Schwellbrunn (Appenzell A.-Rh.), in Lyss. Geschäftsdomizil: Sägeweg 3.

22. Dezember 1964. Zentralheizungen usw.

Pärli & Cie, Zweigniederlassung in Lyss. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft Pärli & Cie, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, mit Hauptsitz in Biel, eingetragen im Handelsregister von Biel seit 1928, eine Zweigniederlassung in Lyss errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Henri Pärli, von Grabs (St. Gallen) und Biel, in Biel, und durch den kaufmännischen Direktor Dr. Alfred Guggisberg, von Zimmerwald, in Biel, je mit Einzelunterschrift, sowie durch Anton Berger, von Innerbirrmoos, in Biel, mit Einzelprokura und durch Charles Künzi, von Wattenwil, in Biel, und Arthur Schminke, von Tramelan, in Biel, mit Kollektivprokura zu zweien. Zentralheizungen und sanitäre Anlagen. Bielstrasse 37.

22. Dezember 1964. Sanitäre Installationen usw.

Hans Bachmann, in Lyss, sanitäre Installationen, Zentralheizungen, Bauspenglerei (SHAB. Nr. 286 vom 7. Juli 1937, Seite 2690). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Hans Bachmann & Co.», in Lyss.

22. Dezember 1964. Sanitäre Installationen usw.

Hans Bachmann & Co., in Lyss. Hans Bachmann und Hans-Ulrich Bachmann, beide von Röthenbach i. E., in Lyss, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 22. Dezember 1964 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Bachmann», in Lyss, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Bachmann-Sauser, von Röthenbach i. E., in Lyss, und Kollektivprokura zu zweien an Rosmarie Bachmann-Eder, von Röthenbach i. E., in Lyss. Sanitäre Installationen, Zentralheizungen, Bauspenglerei. Hauptstrasse 37.

Bureau Bern

22. Dezember 1964. Tea-Room.

S. Bargetzi, in Zollikofen. Inhaberin der Firma ist Sonya Bargetzi, von Genf, in Zollikofen. Betrieb des Tea-Rooms «Alba». Bernstrasse 35.

22. Dezember 1964.

Spar- & Leihkasse in Bern (Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne) (Cassa di Risparmio e Prestiti in Berna) (Loan and Savings Bank in Berne), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 222 vom 24. September 1964, Seite 2875). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Erwin Hediger, von Reinach (Aargau), in Bern.

22. Dezember 1964.

Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft (La Générale de Berne Compagnie d'Assurances) (The General of Berne Insurance Company) (La General de Berna Compania de Seguros), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1963, Seite 2883). Die Subdirektoren Werner Lanz und Dr. Erich Schneider sind zu stellvertretenden Direktoren ernannt worden. Sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Dezember 1964.

Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft (La Bernoise Compagnie d'Assurances sur la Vie) (La Bernese Compagnia d'Assieurazioni sulla Vita) (The Bernese Life Insurance Company), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1963, Seite 1298). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hermann Moser, von Biglen, in Bern; Robert Hermann Nüssle, von Ebnat (St. Gallen), in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Dr. Alfred Wenger, von Köniz, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

22. Dezember 1964. Bäckerei, Tea-Room.

Zwahlen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Zwahlen, von Guggisberg, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Bäckerei, Konditorei und Tea-Room. Worbstrasse 157.

Bureau Biel

22. Dezember 1964.

Baugenossenschaft Georg Friedrich Heilmannstrasse, in Biel (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1957, Seite 1935). Fritz Walther, Präsident, und Hermann Kurz, Vizepräsident, sind aus der Verwaltung ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Max Beetschen, von Lenk i. S., in Biel, als Präsident, und Werner Möri, von Beatenberg, in Biel, als Vizepräsident. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder gemeinsam mit dem Sekretär-Kassier Paul Iseli. Neues Geschäftsdomizil: Georg-Friedrich-Heilmannstrasse 45 (beim Präsidenten).

22 décembre 1964. Immeubles, objets d'art.

Seam S.A., à Bienne, achat, gérance et vente d'immeubles, achat et vente de titres et d'objets d'art (FOSC. du 21 juin 1955, N° 142, page 1618). Max-Armin Seiler, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Martin Widmer, de Neuenkirch (Lucerne), à Bienne, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

22. Dezember 1964.

Manufacture des Montres Rolex S.A. Bienne, in Biel, Betrieb einer Uhrenfabrik (mechanischer und elektrischer Uhren), Erwerb und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 3 vom 8. Januar 1964, Seite 29). Die Prokuren von Clara Lehnen-Habegger und Werner Keller sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. rer. pol. Harry Borer, von Grindel, in Biel; Hansueli Jüstrich, von Berneck, in Dotzigen bei Biel, und Hans Sauter, von Basel und Triboldingen, in Leubringen.

Bureau de Delémont

22 décembre 1964. Etude d'avocat, encaissements.

Jacques Sauey, à Delémont. Le chef de la maison est Jacques Saucy, de Develier, à Delémont. Etude d'avocat et bureau d'encaissements. Avenue de la Sorne 22.

Bureau Interlaken

22. Dezember 1964. Heizkörper.

Willi Steuri, in Leissigen, Fabrikation elektrischer Heizkörper (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1943, Seite 1755). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Max Steuri», in Leissigen übernommen.

22. Dezember 1964. Heizkörper.

Max Steuri, in Leissigen. Inhaber der Firma ist Max Steuri, von und in Leissigen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Willi Steuri», in Leissigen. Fabrikation elektrischer Heizkörper.

Bureau de Moutier

22 décembre 1964. Bois.

Albert Rudolf, précédemment à Crémines, exploitation du restaurant du Rütli (FOSC. du 9 juillet 1956, N° 158, page 1779). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Moutier. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: commerce de bois. Rue de l'Ouest 9.

22 décembre 1964. Produits fourragers.

Jacob Zürcher, à Bévilard, commerce de produits fourragers (FOSC. du 14 janvier 1954, N° 10, page 115). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Porrentruy

22 décembre 1964.

Caisse de crédit mutuel de St-Ursanne, à St-Ursanne, société coopérative (FOSC. du 12 octobre 1962, N° 239, page 2921). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 15 mars 1964, la société a décidé de porter la part sociale de fr. 100 à fr. 200, tandis que l'obligation d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence du montant de la part sociale ou du double de celle-ci est augmentée jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale. Les sociétaires répon-

dent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

22. Dezember 1964. Stahlbauten usw.

Sägesser Worb AG, in Worb, Projektierung, Herstellung und Vertrieb von Stahlbauten usw. (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1964, Seite 2147). Frieda Sägesser-von Tobel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokura des Rolf Keller ist erloschen. Zum neuen Prokuristen wurde ernannt: Fritz Teller, von Remetschwil (Aargau), in Worb. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

22. Dezember 1964.

Verzinkerei Worb A.G. (Zinguerie de Worb S.A.), in Worb (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1964, Seite 2147). Die Prokura des Rolf Keller ist erlosehen. Zum Prokuristen wurde ernannt: Fritz Teller, von Remetschwil (Aargau), in Worb. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Thun

22. Dezember 1964.

Dreschgenossenschaft Schwarzenegg, Buchholterberg und Fahrni, in Buchholterberg (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1961, Seite 3751). Präsident Fritz Beutler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Untersehrift ist erlosehen. Neu wurde Ernst Wüthrich, von Trub, Aebniten, Unterlangenegg, bisher Beisitzer, zum Präsidenten gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Neue Gesehäftsadresse: bei Jakob Beutler, Heimensehwand, Gemeinde Buehholterberg.

22. Dezember 1964. Baumaschinen usw.

Neue Bedag Aktiengesellschaft, in Heimberg, Fabrikation von und Handel mit modernen Baumaschinen und Ersatzteilen sowie Handel mit Industriebedarf und Landmasehinen, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1962, Seite 775). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

21. Dezember 1964. Tea-Rooms, Hotels usw.

Gastag, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Dezember 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Miete, Aufbau, Verwaltung und Führung von Tea-Rooms, Restaurants, Hotels und von Betrieben der Lebensmittelbranche. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Präsident ist Walo A. Meyer, von Wallisellen, in Luzern, und Vizepräsident Miloslav Matousek, von Zofingen, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv. Neustadtstrasse 7 (beim Präsidenten).

21. Dezember. Autogarage.

Wyder & Co., in Sursee, Autoreparaturwerkstätte mit Garage-Service, Taxameterbetrieb, Autohandel usw. (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1963, Seite 2374). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue «Auto Wyder AG.», in Sursee. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

21. Dezember 1964. Motorfahrzeuge usw.

Auto Wyder AG., in Sursee. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Dezember 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Motorfahrzeugen, Bestandteilen und Betriebsstoffen, Reparaturwerkstätte für Motorfahrzeuge aller Art, insbesondere die Uebernahme und den Weiterbetrieb des bisher von der Firma «Wyder & Co.» betriebenen Unternehmens. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Dezember 1964 übernimmt die Aktiengesellschaft sämtliche Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft laut Bilanz vom 31. Oktober 1964. Darnach betragen die Aktiven (inbegriffen die Parzellen Nr. 1172 und 1173, Moosgasse, und Parzelle Nr. 1022, Eisenbahnvorstadt, Grundbuch Sursee, Fr. 1 003 260.18 und die Passiven Fr. 703 260.18. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 300 000 und wird beglichen durch Aushändigung von 300 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei bis fünf Mitgliedern. Präsident ist Otto Wyder sen., Vizepräsident Robert Wyder sen. Mitglieder sind: Wolfgang Wyder und Robert Wyder jun., alle von Hildisrieden und Sursee, in Sursee. Sie zeichnen zu zweien. Adresse der Gesellschaft: Bahnhofstrasse.

21. Dezember 1964. Personenwagen usw.

Emil Bieri AG., in Kriens, Personenwagen und Lastwagenanhänger usw. (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1964, Seite 2308). Das Mitglied des Verwaltungsrates, Hans Bieri, führt nun Einzelunterschrift.

21. Dezember 1964. Metzgerei.

Ruckli Heinrich, in Horw, Metzgerei (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1946, Seite 3518). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Dezember 1964. Lebensmittel.

H. Roth-Ulmi, in Littau, Lebensmittel (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1957, Seite 3026). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

21. Dezember 1964. Lebensmittel, Getränke usw.

Maurice Hübscher, in Littau. Inhaber dieser Firma ist Maurice Hübscher, von Schongau (Luzern), in Littau. Handel mit Lebensmitteln, Getränken und Spirituosen, sowie mit Haushaltartikeln. Chrämerhus.

21. Dezember 1964. Immobilien.

Tetto A.G. Luzern, in Luzern, Immobilien (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1962, Seite 1991). Diese Aktiengesellschaft hat den Sitz nach Lugano verlegt (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1964, Seite 3794) und wird daher von Amtes wegen im Handelsregister von Luzern gestrichen.

23. Dezember 1964. Uhren, Juwelen usw.

Gübelin Söhne, in Luzern, Uhren, Juwelen usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1962, Seite 2551). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «Gübelin AG» sowie an die «Gübelin Immobilien AG» in Luzern. Die Kollektivgesellschaft wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

23. Dezember 1964. Juwelen, Uhren

Gübelin AG (Gubelin SA) (Gubelin Ltd.) in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss Errichtungsurkunde und Statuten vom 23. Dezember 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von Juwelen und Schmuck, Fabrikation (Etablissage) von Uhren und Pendulen, sowie Handel mit Uhren, Pendulen, Juwelen und Schmuck. Weiter kann die Gesellschaft sich an andern Unternehmungen beteiligen. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Dezember 1964 übernimmt die Aktiengesellschaft Aktiven und Passiven (mit Ausnahme der Immobilien) des Geschäftes der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gübelin Söhne». Laut Uebernahmebilanz per 20. Dezember 1964 betragen die Aktiven Fr. 10 300 786 und die Passiven Fr. 6 014 794.34. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 4 285 991.66 und wird beglichen durch Aushändigung von 900 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 an die Gesellschafter der Kollektivgesellschaft sowie Gutschrift des Saldos von Fr. 3 385 991.66. Das Grundkapital beträgt Fr. 900 000, eingeteilt in 900 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, zurzeit aus: Präsident: Dr. Eduard Gübelin, von Luzern, in Meggen; Mitglieder: Walter Gübelin und Albert Gübelin, beide von und in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura für den Hauptsitz Luzern und sämtliche Zweigniederlassungen ist erteilt an: Max Illi, von und in Luzern; Hubert Studer, von Schaffhausen und Subingen, in Meggen, und André Juillerat, von Epiquerez, in Luzern. Eine weitere Kollektivprokura, jedoch beschränkt auf den Hauptsitz Luzern, ist erteilt an Carl Widmer, von Mosnang, in Luzern. Adresse: Schweizerhofquai 1.

23. Dezember 1964.

Gübelin Immobilien AG (Société Immobilière Gubelin SA), in Luzern. Laut Statuten und öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Ueberbauung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Immobilien und Grundstücken, wie auch die Finanzierung von und die Beteiligung an Immobiliengeschäften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 180 000, eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 200. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Dezember 1964 und Uebernahmebilanz per 20. Dezember 1964 erwirbt die Aktiengesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gübelin Söhne», Luzern, das Wohn- und Geschäftshaus «Englischhof» 76a, Grundstück 437, Plan 46, Luzern, rechtes Ufer (Schweizerhofquai 1) samt einer Darlehensforderung zum Gesamtaktivwert von Fr. 1 655 500 und Passiven im Betrage von Fr. 1 475 500. Der Kaufpreis von Franken 180 000 wird beglichen durch Aushändigung von 900 voll liberierten Aktien zu Fr. 200. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Albert Gübelin, von und in Luzern; Mitglieder sind Dr. Eduard Gübelin, von Luzern, in Meggen, und Walter Gübelin, von und in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Prokuristen sind: Max Illi, von und in Luzern, und Hubert Studer, von Schaffhausen und Subingen, in Meggen. Sie zeichnen mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder unter sich zu zweien. Adresse: Schweizerhofquai 1.

23. Dezember 1964. Bauelemente usw.

Neurit AG., in Luzern, Herstellung und Verkauf von synthetischen Bauelementen usw. (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1964, Seite 2583). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Dezember 1964 wurden die Statuten geändert, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt werden: Das Grundkapital von Fr. 150 000 wurde durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 500 und 300 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 430 000 erhöht. Vom Erhöhungsbetrag von Fr. 280 000 wurden Fr. 75 000 durch Verrechnung mit einem Darlehen liberiert, Fr. 90 000 bar einbezahlt und Fr. 30 000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft liberiert. Die Aktien zu Fr. 100 sind Stimmrechtsaktien. Gemäss geänderten Statuten beträgt das Grundkapital Fr. 430 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 500 und 300 Namenaktien zu Fr. 100. Das Grundkapital ist insgesamt mit Fr. 345 000 liberiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus vier Mitgliedern. Präsident ist Dr. Hugo Gut, von Obfelden (Zürich) in Zürich (neu). Mitglieder sind: Eduard Knüsel (bisher Präsident), Rudolf Wyss (bisher) und André de Trey, von Payerne, in Uitikon (neu). Alle führen zu zweien Unterschrift.

Glarus – Glaris – Glarona

18. Dezember 1964.

Sika-Holding Aktiengesellschaft Glarus, in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen und Versuchslaboratorien der chemisch-bautechnischen Branche, sowie die Verwaltung von Wertschriften, Patent- und Markenrechten (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3733). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

21. Dezember 1964. Autorenrechte usw.

Zinu Productions A.G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Dezember 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Film-, Radio-, Televisions-, Buch- und Bühnenrechten. Die Gesellschaft kann solche Rechte auch finanzieren und im Auftrag Dritter auswerten. Sie kann ferner Dienste von Personen wie Schauspielern, Direktoren, Kameraleuten usw., welche für die Produktion von Filmen, Televisions- und Radiosendungen nötig sind, vermitteln sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Willy Staehelin, von Amriswil (Thurgau), in Feldmeilen, Gemeinde Meilen. Rechtsdomizil bei Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

23. Dezember 1964. Autotransporte usw.

Walter Heussi, in Bilten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Heussi, von Obstalden, in Bilten. Autotransporte (Sachentransporte) und Autoreparaturwerkstätte.

23. Dezember 1964. Autotransporte.

Kaspar Lienhard-Baumgartner, in Niederurnen, Autotransporte (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1940, Seite 1719). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

23. Dezember 1964. Autotransporte.
Kaspar Lienhard-Zweifel, in Niederurnen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kaspar Lienhard-Zweifel, von Bilten, in Niederurnen. Autotransporte (Sachentransporte) und Autoreparaturwerkstätte.

23. Dezember 1964. Pinsel, Bauwerkzeuge usw.
Alfons Hophan, in Näfels, Handel mit Pinseln, Bürsten, Farbrollern und Bauwerkzeugen (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3096). Kollektivprokura wurde erteilt an: Max Hauser-Zindel, von und in Näfels; Hans Laupper-Gähwiler, von Windisch, in Näfels, und Jakob Perucchi, von Stabio, in Oberurnen.

23. Dezember 1964. Beteiligungen usw.
SASTIG Aktiengesellschaft, in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen der Textil- und Kunststoffindustrie jeder Art usw. (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1961, Seite 3568). Theodor Grauer ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor zu zweien. Dr. Carl Mayer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er zeichnet nun zu zweien. Max Rössler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident; er zeichnet nach wie vor zu zweien.

23. Dezember 1964.
Scientific Development Corporation, in Glarus, Besorgung wissenschaftlicher Berichte, technische Beratung und Betätigung auf dem Gebiet von Erfindungen, Patenten und Patentrechten jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1963, Seite 2743). Dr. Frédéric Schöni, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenfalls aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden sind: Tassos Fondaras, Horace G. Martin, Gilbert C. W. Radcliffe, Annelies Bütler und Werner Schlaepfer. Adolf Berchtold, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien; er wohnt jetzt in Adliswil (Zürich).

Zug – Zoug – Zugo

22. Dezember 1964.
Verlagshaus Robert Kohlhammer A.G., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1961, Seite 2950). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zug. Die Firma lautet jetzt: **Ediko AG, Zug.** Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt neu umschrieben: Verlag und Vertrieb von technischen Zeitschriften und Fachbüchern sowie anderer Publikationen auf dem Gebiet der Industrie, des Handels und des Gewerbes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Branchen beteiligen, Verlagsrechte erwerben, veräussern und auswerten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. November 1957 und wurden am 14. September 1961 letztmals geändert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Johanna Bärlocher geb. Hilbrig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören nun an: Dr. Werner Meili, von Zürich, in Rüschlikon, Präsident, (bisher Mitglied); Robert Kohlhammer, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (bisher Präsident); und Dr. Hans Hürlimann, von Walchwil, in Zug, (neu). Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Schönbühl 3 (bei Dr. H. Hürlimann).

22. Dezember 1964. Haushaltapparate usw.
Hoover Services AG (Hoover Services SA) (Hoover Services Inc.), bisher in Freiburg (SHAB. Nr. 27 vom 5. Februar 1964, Seite 380). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1964 wurde der Sitz nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Leistung von Diensten auf dem Gebiet der technischen Beratung und der Unternehmensführung sowie den Handel mit Produkten, insbesondere mit Haushaltapparaten der Marke Hoover, die Beteiligung an andern Unternehmungen und die Auswertung von Schutzrechten aller Art. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und alle finanziellen Transaktionen ausführen, welche mit ihrem Zweck zusammenhängen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Dezember 1962 und wurden am 16. Dezember 1963 geändert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 2 000 000 und ist eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: James Alexander Goodson, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Dr. Hans Hüssy, von Safenwil (Aargau), in Zürich, und Dr. Niklas Barth, von und in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Ferner führt Kollektivunterschrift je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates: Frans Smekens, belgischer Staatsangehöriger, in Zürich, Finanz-Direktor. Domizil: Baarerstrasse, Walterswil-Baar.

22. Dezember 1964. Gaststätten für Automobilisten.
Hardee's Food Systems Ltd. (Hardee's Food Systems AG), (Hardee's Food Systems SA), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. Dezember 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Gesellschaften im In- und Ausland, welche Gaststätten zur Verpflegung von im Automobil reisenden Gästen betreiben; die Planung solcher Gaststätten sowie Versorgung derselben mit der notwendigen Ausstattung und zentraler Einkauf der in diesen Gaststätten feilgehaltenen Lebensmittel. In diesem Zusammenhang kann die Gesellschaft auch Grundstücke erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 51 000 und ist eingeteilt in 102 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Kurt Thalberg, von Büttenhardt (Schaffhausen), in Zürich. Domizil: Hänibühl Nr. 8 (bei Dr. Hans Straub).

23. Dezember 1964. Beteiligungen, Wertschriften, Schutzrechte.
Heltofonds GmbH (Heltofonds S. à r. l.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Dezember 1964 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen und Wertschriften, die Vermittlung und die Uebernahme von Vertretungen sowie die Verwertung von Verfahren und Schutzrechten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter sind: Dr. Maximilian Graf von Spee, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 1 900 000, und Wilderich Graf von Spee, deutscher Staatsangehöriger, in Angermund (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 100 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Bekanntmachungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich, und Ernst Freimann, von und in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Moneta AG).

23. Dezember 1964.
Pen Film AG, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1964, Seite 1773). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1964 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Auswertung von Urheberrechten und Erfindungen und jede andere Geschäftstätigkeit auf dem Gebiete von Theater, Film, Fernsehen oder anderer Massenmedien; insbesondere die Finanzierung, die Produktion oder Co-Produktion von Filmen in der Schweiz oder im Ausland. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. November 1957 und wurden am 21. Mai 1964 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterchrift ist Dr. Kurt Staub, von und in Zürich (bisher). Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Treuhandbüro Durrer & Spahr).

23. Dezember 1964.
Optiplast Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 16 vom 23. Januar 1964, Seite 220). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1964 wurde das Aktienkapital von Franken 4 000 000 auf Fr. 6 500 000 erhöht durch Ausgabe von 2500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 6 500 000, eingeteilt in 6500 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 5 000 000 einbezahlt.

23. Dezember 1964. Beteiligungen.
Raymond S.A., in Zug, Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB. Nr. 305 vom 26. Dezember 1960, Seite 3733). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Raymond S.A. in Liq.** durch den Liquidator Dr. Eric Homburger, von St. Gallen, in Zürich (bisher Mitglied des Verwaltungsrates), durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Henry A. Federa, Winfried C. Bloom, Dr. Jürg Sulzer, und Dr. Philipp Schneider, sind erloschen.

23. Dezember 1964. Waren aller Art.
Tradofin GmbH, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1963, Seite 126). Clemens Auer ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 9000 ist an die neue Gesellschafterin Sissy Gerling geb. Auer, österreichische Staatsangehörige, in Wil (St. Gallen), übergegangen.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

22 décembre 1964.
Société immobilière du Guintzet, à Villars-sur-Glâne, société anonyme. Acquisition d'un immeuble, etc. (FOSC. du 13 avril 1960, N° 87, page 1159). Louis Thalmann, président; Henri Hartmann, secrétaire; Louis Chollet, Gertrude Hayward, et Marie-Marthe Tcillard-Chambon, ne font plus partie du conseil d'administration. Les signatures de Louis Thalmann, Henri Hartmann, Gertrude Hayward et de Marie-Marthe Tcillard-Chambon sont radiées. Ont été nommés: Joseph Joye, de Prez-vers-Noréaz, à Fribourg, président; Blanca Kretz, de Schongau (Lucerne) à Villars-sur-Glâne, secrétaire; Luyten Norbert, de Belgique, à Fribourg, et Gertrude Minet, de Klingnau, à Villars-sur-Glâne. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Morat (district du Lac)

21. Dezember 1964.
Bellevue-Immobilien AG, in Murten (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1962, Seite 1880). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Dezember 1964 hat die Firma ihren Sitz nach Meyriez verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates Fritz Jörg und Julia Jörg-Felber, sind nun ebenfalls in Meyriez wohnhaft. Geschäftslokal: Montessalet 85.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

21 décembre 1964. Menuiserie, Ebénisterie.
Richoz et Inzaghi, à Romont. Francis Richoz, de Vauderens, à Romont, et Lucien Inzaghi, d'origine italienne, à Romont, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 10 décembre 1964. Menuiserie, ébénisterie.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Dorneck

13. November 1964.
Braunviehzucht-Genossenschaft Dorneckberg, in Seewen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung der Braunviehzucht bezweckt. Die Statuten datieren vom 24. April 1964. Es werden Anteilscheine zu Fr. 25 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgane sind das Amtsblatt des Kantons Solothurn und der Anzeiger für das Schwarzbubenland. Gesetzlich vorgeschriebene Bekanntmachungen erscheinen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien. Es sind dies Hans Wüthrich, von Eggiwil (BE), auf Baumgarten, Gemeinde Gempen, Präsident; Hermann Kräuchi, von Niederösch, in Seewen, Vizepräsident; Josef Berger-Saladin, von und in Gempen, Aktuar, und Rudolf Kräuchi, von Niederösch, in Seewen, Kassier. Geschäftslokal: beim Vizepräsidenten.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

18. Dezember 1964. Bank.
La Roche & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Bankgeschäft (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1964, Seite 1718). Der bisher unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Lais-Wanner ist nun Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 250 000. Prokura wurde erteilt an Erich Kull, von Niederlenz, in

Diegten. Er zeichnet zu zweien. Der Prokurist Heinz Hilfiker wohnt nun in Basel und der Prokurist Dietrich Forcart nun in Binningen.

21. Dezember 1964. Kolonialwaren usw.

Schwarzwaelder & Co., in Basel, Import von Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1958, Seite 79). Der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Carl Schwarzwaelder-Hartmann ist nun Kommanditär mit Fr. 100 000. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist nun der bisherige Kommanditär Carl Heinrich Schwarzwaelder-Müller, dessen Kommandite von Fr. 20 000 und dessen Einzelprokura erloschen sind. Als weitere Kommanditärin tritt in die Gesellschaft ein: Hedwig Schwarzwaelder-Müller, von und in Basel, mit Fr. 50 000. Die Vormundschaftsbehörde hat am 18. Dezember 1964 zugestimmt. Die Kommanditäre Carl Schwarzwaelder-Hartmann und Hedwig Schwarzwaelder-Müller führen Einzelprokura.

22. Dezember 1964. Wirtschafts- und Hotelbetrieb.

H. Meyner, in Basel, Wirtschafts- und Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1955, Seite 2122). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Dezember 1964.

Aktiengesellschaft Kurheim Grimmialp, in Basel (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1961, Seite 326). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Edwin Zweifel ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Otto Miescher, von und in Basel, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Paul Krämer, von Basel, in Riehen; Dr. Hermann Schachenmann, von und in Basel, und Dr. Caspar Schmid, von Glarus und Schwanden (Glarus), in Basel, ohne Unterschriftsberechtigung.

22. Dezember 1964. Elektronische Wiedergabe-Anlagen.

Erwin Götz, in Basel, Engros-Handel mit elektronischen Wiedergabe-Anlagen usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1963, Seite 297). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. Dezember 1964. Papierwaren, Bureaubedarf.

Ch. Kipfer & Co., in Basel. Charles Kipfer-van Kamen und Jenneke Kipfer-van Kamen, beide von Sumiswald, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1965 beginnt. Engroshandel mit Papierwaren und Bureaubedarf. Morgartenring 24.

22. Dezember 1964. Erwerb von Marken usw.

Blendax A.G., in Basel, Erwerb von Marken usw. (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1964, Seite 2772). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Rolf Frei, Dr. Jacques Engeli, Jean-Pierre Weber und Dr. René Fankhauser ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Max Bühlmayer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Steinentorstrasse 13 (bei Dr. Bühlmayer).

22. Dezember 1964.

Treuhand-Aktiengesellschaft Stebler & Jermann (Fiduciaire Société Anonyme Stebler & Jermann), in Basel (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1963, Seite 2840). Prokura wurde erteilt an Leo Bleuel, von Basel, in Aesch (Basel-Landschaft). Er zeichnet zu zweien.

22. Dezember 1964.

Privest Private Investment A.G., in Basel (SHAB. Nr. 3 vom 8. Januar 1964, Seite 30). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ignaz Herzfeld ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Dr. Thomas M. Speiser, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Malzgasse 30 (bei Dr. Speiser).

22. Dezember 1964. Beteiligungen.

Empac A.G., in Basel, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1964, Seite 2772). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Rolf Frei, Präsident, Dr. Jacques Engeli, Sekretär, Jean-Pierre Weber und Dr. René Fankhauser ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum einzigen Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Dr. Max Bühlmayer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Steinentorstrasse 13 (bei Dr. Bühlmayer).

22. Dezember 1964. Elektrotechnische Erzeugnisse.

Emil Haefely & Cie. A.G., in Basel, Fabrikation elektrotechnischer Erzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1963, Seite 2315). In der Generalversammlung vom 21. Dezember 1964 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 2 400 000 wurde durch Ausgabe von 3000 Namenaktien Serie A zu Fr. 200 und 1200 Namenaktien Serie B zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 3 600 000, eingeteilt in 9000 Aktien Serie A zu Fr. 200 und 3600 Aktien Serie B zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend. Hierauf sind Fr. 3 300 000 einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Rudolf Pfenninger, von Zürich, in Binningen, und Otto Meyer, von und in Aarau. Sie führen keine Unterschrift.

22. Dezember 1964.

Birsigthalbahn, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 17 Januar 1964, Seite 146). In der Generalversammlung vom 21. Dezember 1964 wurden die Statuten geändert. Der Zweck der Gesellschaft wird nun wie folgt umschrieben: Verwaltung und Betrieb einer Schmalspurbahn von Basel nach Rodersdorf, sowie Betrieb konzessionierter Autobuslinien und eines bahneigenen Camionnagedienstes. Das Grundkapital von Fr. 1 500 000 wurde durch Reduktion des Nennwertes der bisherigen Inhaberaktien von Fr. 500 aus Fr. 250 herabgesetzt auf Fr. 750 000 und durch Ausgabe von 12 000 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 6 750 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 250 und 12 000 Namenaktien zu Fr. 500. Hievon sind Fr. 3 750 000 liberiert, wovon Fr. 660 000 durch Verrechnung. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 12 Mitgliedern. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Tempelmann, von Zürich, in Bolligen, und Doktor Alfred Schaller, von und in Basel. Sie führen keine Unterschrift.

22. Dezember 1964. Beteiligungen.

Curel A.G., in Basel, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1959, Seite 1887). In der Generalversammlung vom 18. Dezember 1964 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 1 500 000 wurde durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 700 000, eingeteilt in 1700 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

22. Dezember 1964. Erwerb und Verwertung von Patenten usw.

Almabal G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Dezember 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwertung von Patenten, andern gewerblichen Schutzrechten, industriellen Ideen und Betriebserfahrungen sowie die finanzielle Unterstützung von Personen und Unternehmungen, die geistiges Eigentum erarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: «Finadex A.G.», in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Dr. Hanspeter Flüge, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Dr. Hanspeter Flüge. Domizil: Elisabethenstrasse 23.

22. Dezember 1964. Landesprodukte.

Otto Affolter A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Dezember 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import und Export von sowie Handel mit Landesprodukten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ein Gründer bringt Fahrzeuge gemäss Inventar und Vereinbarung vom 22. Dezember 1964 im Anrechnungswert von Fr. 84 000 in die Gesellschaft ein. Er erhält dafür 84 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt im Publikationsorgan, oder wenn alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebene Briefe. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Otto Affolter, von Leuzigen, in Bottmingen, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Peter Starck, von und in Basel, ohne Unterschriftsberechtigung. Einzelprokura ist erteilt an Hans Peter Fräulin, von Basel, in Binningen. Domizil: Viaduktstrasse 14.

22. Dezember 1964.

Schweizerische Treuhandgesellschaft (Société Anonyme Fiduciaire Suisse) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1964, Seite 1942). In der Generalversammlung vom 22. Dezember 1964 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 wurde durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Zu Vizedirektoren wurden ernannt die bisherigen Prokuristen Dr. Matthias Baumgartner, Dr. Kurt Jenny und Otto Marti. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an: Roger Bron, von Savigny und Riex, in Reinach (Basel-Landschaft); Hermann Inglin, von Rothenthurm, in Basel; Dr. Urs Leupin, von Muttenz, in Münchenstein; Maurice Matthey, von Le Locle, in Basel; Christoph Mattmüller, von Basel, in Therwil; Franz Müller, von Subingen, in Riehen; Rudolf Müller, von Basel und Niederbipp, in Münchenstein; Roger Peyraud, von Bulle, in Basel, und Wolfgang Schäublin, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz, jedoch nicht unter sich und nicht mit einem andern Prokuristen.

22. Dezember 1964.

Enza-Holding A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Dezember 1964 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes sowie Erwerb und Verwaltung von Anlagewerten. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, solange alle Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Hermann Schultheiss, von Riehen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Malzgasse 30 (bei Dr. Hermann Schultheiss).

22. Dezember 1964. Waren der Schuh- und Leder-Industrie.

Ulpex A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Dezember 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Import und Export von sowie Handel mit Waren der Schuh- und Leder-Industrie und verwandter Branchen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Peter Schibler, als Präsident, und Friedrich Müller, beide von und in Basel Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Sempacherstrasse 10.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

22. Dezember 1964. Hotel-Restaurant.

Louis Bosshart-Hutter, in Stein am Rhein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Louis Bosshart-Hutter, von Oberwangen (Thurgau), in Stein am Rhein. Betrieb des Hotel-Restaurants «Adler». Rathausplatz 15.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

21. Dezember 1964.

Maschinen- und Apparatebau Marugg AG., Buchs SG., in Buchs (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1959, Seite 2031). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 155 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 45 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Andreas Marugg ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Charlotte Marugg-Hort, von Fläsch (Graubünden), in Buchs (St. Gallen), Präsidentin, und Leonhard Nigg, von und in Buchs (St. Gallen). Die Präsidentin führt Einzelunterschrift. Leonhard Nigg zeichnet kollektiv mit der Präsidentin.

Graubünden – Grisons – Grigioni

14. Dezember 1964. Polstermöbel, Tapeziererei.

Karl Ackermann, Inh. L. Ackermann & Co., in Chur. Unter dieser Firma haben Frau Luise Ackermann-Hack, von Hendschiken (Aargau), in Chur, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin und Willy Ackermann, von Hendschiken (Aargau), in Erlenbach (Zürich), als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 500, eine Kommanditgesellschaft gegründet, welche am 3. Juli 1964 ihren Anfang nahm. Dem Kommanditär Willy Ackermann wurde Einzelprokura erteilt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der nicht eingetragenen Einzelfirma «Karl Ackermann», in Chur. Werkstätte für Polstermöbel und Tapeziererarbeiten. Wagnergasse 5.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

21 dicembre 1964.

Banca Solari S.A., a Lugano (FUSC. del 23 dicembre 1963, N° 300, pagina 3639). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 21 dicembre

1964, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 1 400 000 a fr. 1 600 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 1 600 000, diviso in 1600 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

22 dicembre 1964. Farmaceutici, ecc.

Medifar S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 1° dicembre 1964. Scopo: la fabbricazione e la rappresentanza di prodotti chimici e farmaceutici. Capitale: fr. 50 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 125 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del Cantone Ticino. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 5 membri, attualmente da: Giuseppe Mastelli, di nazionalità italiana, in Castagnola, presidente; Ubaldo Bianchi, da ed in Lugano, vice-presidente; Raoul Comolli, da Castagnola, in Lugano, segretario; Giovanni Bordoni, da Gandria, in Lugano, membro, e Terenzio Martinoli, da Marolta, in Dongio, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: via Industria 1 (uffici propri).

22 dicembre 1964.

SFI Società Finanziaria Investimenti Holding S.A., a Lugano (FUSC. del 12 marzo 1962, N° 59, pagina 750). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 dicembre 1964, la società ha deciso di modificare lo scopo della società come segue: la partecipazione a società commerciali, industriali, immobiliari e finanziarie d'ogni genere nel senso di una holding. La società potrà comperare beni immobili tanto in Svizzera quanto all'estero. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

22 dicembre 1964. Immobili, ecc.

Fidinvest S.A., a Lugano (FUSC. del 16 ottobre 1964, N° 241, pagina 3109). Fermo Devecchi, già vice-presidente, non fa più parte del consiglio d'amministrazione per dimissioni e la sua firma è estinta. Martino Perlasca, già membro senza firma, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono: Gene Loewy, di nazionalità americana, in Galveston, Texas (USA), nominato vice-presidente, e Roland Berthet, da ed in Ginevra, senza diritto di firma. Ernesto Erismann, già membro, è ora amministratore delegato con firma individuale. La firma di Charles Michelot, che resta presidente del consiglio d'amministrazione, è estinta.

22 dicembre 1964. Immobili, ecc.

Puntasud S.A., a Lugano (FUSC. del 16 luglio 1964, N° 162, pagina 2198). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 21 dicembre 1964, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 250 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 250 000, diviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

22 dicembre 1964.

Savafin Holding S.A., a Castagnola (FUSC. del 4 dicembre 1964, N° 283, pagina 3648). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 dicembre 1964, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 750 000 a fr. 2 250 000 mediante l'emissione di 15 000 nuove azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate per compensazione di un credito di fr. 1 500 000 verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 2 250 000, diviso in 22 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

11 dicembre 1964. Pietre fini.

Giuseppe Romelli e Figlio (Joseph Romelli et Fils), in Balerna, fabbricazione e vendita di préparages (preparazioni) di pietre fini ed industriali (FUSC. del 6 luglio 1956, N° 156, pagina 1761). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono stati assunti dalla società anonima «Romelli S.A.», in Balerna.

11 dicembre 1964. Pietre fini.

Romelli S.A., in Balerna. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la fabbricazione e la vendita di préparages di pietre fini per l'orologia, l'industria e la gioielleria, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopi analoghi. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 9 ottobre 1964. Il capitale sociale è di fr. 140 000, suddiviso in 140 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla società in nome collettivo «Giuseppe Romelli & Figlio», in Balerna, secondo bilancio chiuso al 30 giugno 1964 con un attivo di fr. 249 943.20 e un passivo di franchi 109 943.20 (creditori, ecc.), con un attivo netto di fr. 140 000. L'apporto è accettato dietro rimessa ai soci fondatori di 140 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri, attualmente da un consiglio di amministrazione di due membri nelle persone di: Giuseppe Romelli, da Crana, in Balerna, presidente, e da Sergio Romelli, da Crana, in Balerna, segretario, ambedue con firma individuale. Recapito: uffici propri, Balerna-Bisio, via Pereda.

22 dicembre 1964. Partecipazioni.

Huyck S.A., in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a imprese per la fabbricazione e la vendita di macchine per la preparazione della carta e di ogni materiale usato per tali macchine (FUSC. del 4 dicembre 1964, N° 283, pagina 3649). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

22 dicembre 1964. Immobili.

Société Immobilière et Financière La Roche Verte S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo e la geranza di immobili o di terreni, con o senza accessori; l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto. La società può partecipare a imprese similari e compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie per il conseguimento dello scopo sociale. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 17 dicembre 1964. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Dr. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, piazza Indipendenza 4, Chiasso.

22 dicembre 1964.

Zeus-Film, in Chiasso, l'attività di produzione e di distribuzione cinematografica in Svizzera e all'estero (FUSC. del 6 marzo 1964, N° 53, pagina 736). Con decisione assembleare del 18 dicembre 1964, la società ha deciso il proprio scioglimento. Esso non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Zeus-Film in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Peter Keller, da Zurigo, in Somazzo (Salorino), il quale impegnerà la società con firma individuale. La firma di Dott. Armando Pedrazzini, quale amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Fiam S.A., via Livio 5, Chiasso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Nyon

22 décembre 1964.

Société immobilière du Château de Chéserex G S.A., à Chéserex (FOSC. du 26 juillet 1960, N° 172, page 2217). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1964, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

Bureau d'Orbe

22 décembre 1964. Polissage pour l'horlogerie.

M. Perusset, à Vallorbe (FOSC. du 23 mai 1955, N° 118, page 1341). Atelier de polissage de pièces en acier pour l'horlogerie. Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Rolle

19 décembre 1964. Installations électriques, etc.

Gremaud et Eugster S.A., succursale de Rolle, à Rolle. Sous cette raison sociale, la société anonyme Gremaud et Eugster S.A., dont le siège est à Lausanne, création et exploitation de toutes entreprises d'installations électriques, téléphoniques, radiotéléphoniques, l'achat et la vente de tous appareils électriques et autres, inscrite au registre du commerce de Lausanne le 9 mars 1956 (dernière publication FOSC. du 10 mai 1961, page 1362), a, suivant décision de son conseil d'administration du 2 décembre 1964, créé une succursale à Rolle. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Michel Gremaud, d'Estavayer-le-Lac, à Lausanne, ou par la signature collective d'Honoré Desarzens, de Sarzens, à Lausanne, directeur de la succursale, et de l'administrateur prénommé. Bureau de la succursale: Grand'Rue 86, à Rolle.

Bureau de Vevey

21 décembre 1964.

Société Immobilière de la Place du Marché A, à Vevey, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 24 novembre 1954, page 3006). Par décision de son assemblée générale du 9 novembre 1964, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. L'inscription subsiste cependant, faute d'accord des administrations fiscales avec la radiation.

21 décembre 1964. Immeubles.

S.I. Chandeleur Corseaux S.A., à Corseaux (FOSC. du 7 mai 1962, page 1341). Par décision de son assemblée générale du 26 octobre 1964, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. L'inscription subsiste cependant, faute d'accord des administrations fiscales avec la radiation.

21 décembre 1964. Boulangerie, pâtisserie, etc.

Paul Ingold, aux Avants, commune de Montreux; boulangerie, pâtisserie, confiserie et tea-room (FOSC. du 21 février 1933, page 426). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 décembre 1964. Boulangerie, pâtisserie, tea-room.

R. Ingold, aux Avants, commune de Montreux. Chef de la maison: René Marcel Ingold allié Tarrano, de Heimenhausen (Berne), à Montreux. Boulangerie, pâtisserie, confiserie et tea-room. Les Avants.

21 décembre 1964. Galvanoplastie, etc.

Emile Steiger S.A., à Vevey (FOSC. du 20 décembre 1962, page 3672), entreprise de galvanoplastie et de peinture industrielle, etc. Le conseil d'administration est actuellement composé d'Emile Steiger père (jusqu'ici seul administrateur), président, et d'Emile Steiger fils, de Humlikon (Zurich), à La Tour-de-Peilz, membre. Tous deux signent individuellement. Procuration collective à deux est conférée à Kurt Maurer, de Schmiedrued (Argovie), à Vevey, et à Alexandre Albrecht, de Mels (St-Gall), à Corsier-sur-Vevey. Adresse actuelle de la société: Les Bosquets.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

22. Dezember 1964.

Carrosserie Moderne Brunner A.G., in Brig. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 30. November 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Autospenglerei und eines Autospritzwerkes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft erwirbt auf dem Gebiet der Gemeinde Glis die Parzellen Nr. 44, 733 m², Nr. 38, 402 m², und Nr. 40, 490 m², zum Preise von total Fr. 37 125. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 75 000 zerfällt in 150 Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 2 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Alice Brunner, von Siders, in Sitten, Präsidentin; Hermann Reynard, von und in Savièse, und Michel Zuchuat, von Savièse, in Conthey. Die Präsidentin führt mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift. Domizil: bei Alfred Escher, Advokat, Furkastrasse 1.

Bureau de St-Maurice

Rectification.

Télésiège de Morgins-la Foilleuse S.A., à Troistorrents (FOSC. du 22 décembre 1964, N° 298, page 3838). Les deux administrateurs démissionnaires sont Eugène Rossier et Albert Berrut (et non pas Nerrit).

19 décembre 1964. Travaux publics, machines.

Jean Décaillet S.A., à Martigny (FOSC. du 14 août 1964, page 2494). Arthur Bender est démissionnaire; sa signature est radiée. Louis Delaloye, jusqu'ici membre, est président. L'ensemble de l'établissement est engagé: par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Jean Décaillet (inscrit); par les signatures collectives à deux des autres administrateurs Louis Delaloye, Roger Bolomey et Paul Décaillet (inscrits), et des fondés de pouvoirs Laurent Bender, de Fully, à Martigny; Edwin Burkhalter, de Langnau i. E., à Genève, et Luc Duay, d'Orsières, à Progens, les fondés de pouvoirs ne signant pas ensemble.

19 décembre 1964. Immeubles.

Les Charbonnières S.A. Martigny, à Martigny (FOSC. du 13 juillet 1962, page 2042). Par acte authentique du 25 novembre 1964, la société a modifié ses statuts et porté son capital de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50

actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement versés. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 100 000; il est divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 1000 et entièrement versés.

22 décembre 1964. Combustibles, carburants, etc.

Coutaz S.A., à St-Maurice. Selon acte authentique et statuts du 21 décembre 1964, il a été fondé, sous cette raison sociale une société anonyme visant le commerce des combustibles solides et liquides, des carburants et lubrifiants, et toutes opérations et fonctions s'y rapportant, y compris les transports de choses. Selon convention et inventaire du 21 décembre 1964 annexés aux statuts, Paul Coutaz apporte à la société la clientèle et le goodwill du département combustibles, à l'exclusion des gaz liquéfiés, de son entreprise individuelle, son parc de véhicules son matériel d'exploitation et son stock. L'apport est accepté pour le prix de fr. 77 142.25 en payement partiel duquel sont remises à l'apporteur les 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées, formant le capital social de fr. 50 000. Les convocations et les publications se font par la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations peuvent aussi être faites par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Albert Jaggi, de Gsteig, à Bex, président, qui signe individuellement; Jean-Claude Rittener, de Château-d'Oex, à Bex, secrétaire, et Paul Coutaz, de Vérossaz, à St-Maurice. Bureaux: chez Paul Coutaz.

22 décembre 1964. Gaz liquéfiés, arts ménagers.

Paul Coutaz, à St-Maurice (FOSC. du 21 novembre 1962, page 3363). La maison ne fait plus le commerce des combustibles solides ou liquides; elle fait le commerce des gaz liquéfiés et des arts ménagers.

22 décembre 1964. Station-service, sports.

Louis Ecoeur, à Troistorrents (FOSC. du 27 février 1964, page 626). La maison exploite en plus un commerce d'articles de sports, de souvenirs de bazar à l'enseigne «Morgins-Sports».

22 décembre 1964. Hôtel.

Edouard Bessard, à Bagnes (FOSC. du 1er août 1956, page 2001). La raison est radiée par suite de formation d'une société en nom collectif.

22 décembre 1964. Hôtel.

Edouard Bessard et fils, à Bagnes. Edouard Bessard et ses fils Jean-Claude et Jacques, les trois de et à Bagnes, ont formé, sous cette raison sociale, une société en nom collectif le 20 décembre 1964. Edouard Bessard a seul la signature sociale. Hôtel à l'enseigne «Hôtel Grand-Combin». Verbier.

Bureau de Sion

17 décembre 1964. Immeubles.

Le Grand Pré S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 1er décembre 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la construction d'un immeuble locatif sur la parcelle N° 1208, fol. 18 du R. F. de la commune de Sion, sise sur Sion, et d'une surface de 1747 m², son exploitation, sa location, sa vente éventuelle et toutes opérations financières en rapport ou en relation avec ce but principal. Elle peut également acquérir d'autres terrains bâtiments, ou parts de bâtiments et se livrer à d'autres opérations, ainsi qu'à participer à d'autres sociétés ou entreprises. Ledit immeuble est accepté pour le prix de fr. 240 000, qui sera payable aux quatre apporteurs par la remise à chacun d'eux de 60 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le capital social est de fr. 240 000, divisé en 240 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Il est composé de: Joseph Spahr, président; René Spahr, vice-président, tous deux de et à Sion, et Ginette Burgener-Spahr, de Viège, à Sion, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o le président: chemin des Collines 12, à Sion.

21 décembre 1964.

Dussex & Gagliardi, transports et terrassements D. G. T., à Sion. Michel Gagliardi, de Massongex, à Sion, et Robert Dussex, de Salins, à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1964. Les associés engagent la société par leurs signatures collectives. Transports et terrassements. Avenue de Tourbillon 54.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

21 décembre 1964. Machines.

Mikron Haesler S.A., à Boudry, fabrication de machines transfert, machines-outils, outillages, décolletages, etc. (FOSC. du 27 novembre 1964, N° 277, page 3570). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1964, la société a décidé de porter son capital de fr. 500 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 500 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000 chacune.

22 décembre 1964. Outils d'horlogerie, mobiliers tubulaires.

Jean Béguelin, à Rochefort, fabrication, vente en gros d'outils d'horlogerie, marque «Slick» (FOSC. du 18 décembre 1958, N° 296, page 3417). La raison ajoute à son genre d'affaires: la fabrication et la vente en gros et détail de mobiliers tubulaires pour le commerce, l'industrie et l'artisanat.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

18 décembre 1964.

Télécabine de Tête-de-Ran S.A., les Hauts-Geneveys (FOSC. du 23 septembre 1957, N° 222, page 2517). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 décembre 1964, la société a décidé de réduire, au sens de l'article 735 CO., son capital social de fr. 500 000 à fr. 150 000, la valeur nominale de chacune des 1000 actions formant le capital social ayant été réduite de fr. 500 à fr. 150. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 150 000, divisé en 100 actions de fr. 150 chacune, au porteur.

18 décembre 1964.

Caisse de Crédit Mutuel de Coffrane, à Coffrane (FOSC. du 20 octobre 1964 N° 244, page 3142), société coopérative. Fritz Bigler, vice-président, ne fait plus partie du comité de direction. Sa signature est radiée. En date du 10 février 1964 l'assemblée générale de la société a désigné Fernand Gertsch, de Lauterbrunnen (Berne), aux Geneveys-sur-Coffrane, vice-président du comité de direction. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 décembre 1964. Confiserie-pâtisserie.

Adolphe Rodé, à La Chaux-de-Fonds, confiserie-pâtisserie à l'enseigne «Pâtisserie de la Paix» (FOSC. du 3 juin 1935, N° 127). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau du Locle

21 décembre 1964.

Ulysse Nardin, société anonyme, Manufacture de Montres et de chronomètres, au Locle (FOSC. du 24 février 1964, N° 43, page 578). Raymond Nardin, secrétaire du conseil d'administration et directeur technique, devient directeur. Jacques Bernhard n'est plus directeur des ventes ses; pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée.

Bureau de Neuchâtel

9 décembre 1964. Installations sanitaires.

L. Brandt et Co, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er novembre 1964. Elle a pour associé indéfiniment responsable Léo Brandt, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, et pour associés commanditaires: Henri-Louis Glasson, de et La Chaux-de-Fonds; Hans-Eugène Arnet, de Gettnau, à La Chaux-de-Fonds; Marcel-Paul Girardin, de Bémont (Berne), à La Chaux-de-Fonds, et Claude-Abel Jaquet, de et à La Sagne, chacun avec une commandite de fr. 1000. Exécution d'installations sanitaires, de chauffages centraux, ferblanterie et ventilations, achat et ventes de toutes matières, articles ou produits s'y rattachant. La société peut s'intéresser à l'achat d'immeubles, de terrains, à la participation de société immobilière et à toute gérance. La procuration individuelle est conférée à Henri-Louis Glasson, prénommé. Rue des Moulins 17.

18 décembre 1964. Métaux.

Fael S.A., à Saint-Blaise. Suivant acte authentique et statuts du 10 décembre 1964, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme. But: la fabrication et la vente d'objets en métal, la participation à toute entreprise similaire, de même que l'exécution de toutes opérations commerciales, financières, immobilières en relation directe ou indirecte avec cet objet. Le capital social est de fr. 1 200 000, divisé en 3000 actions de fr. 100 et 900 actions de fr. 1000 chacune toutes nominatives et entièrement libérées. Aux termes d'une convention de reprise de biens, du 10 décembre 1964, la société reprend pour le prix de francs 4 263 000 l'ensemble des moyens de production de la succursale de Saint-Blaise de «Degoumois & Cie S.A.», soit l'immeuble formant l'article 2537 du cadastre de Saint-Blaise, des machines, installations et mobilier, un outillage, trois camions, la marque FAEL, les procédés de fabrication et dessins FAEL, ainsi qu'un stock de matières premières, matières d'exploitation et marchandises en cours de fabrication. Il est créé 600 bons de jouissance, nominatifs, incessibles, sans valeur nominale, attribués à «Runtal S.A.», à Neuchâtel. Ces bons de jouissance donnent droit à une fraction du bénéfice annuel et à une fraction de l'actif net en cas de liquidation. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et les communications aux actionnaires par lettre recommandée. Conseil d'administration: 3 à 5 membres, actuellement de Egon Runte, d'Hauterive, à Neuchâtel, président; Charles-Antoine Hotz, de Baar et Neuchâtel, à Neuchâtel, vice-président; et Jean-Claude Charton, de Genève, à Peseux. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs, entre eux ou avec le président. Efim Bindler, de et à Saint-Blaise, est nommé directeur et Fritz Jost, de Wynigen (Berne), à Saint-Blaise, fondé de pouvoir. Ils signent collectivement à deux entre eux ou avec l'un des administrateurs. Bureau: Route de Berne, à Saint-Blaise.

21 décembre 1964. Participations.

Finmétal S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 19 décembre 1964, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la prise de participations, la création, la gestion d'entreprises industrielles spécialement dans le secteur de la métallurgie en Suisse et à l'étranger, l'achat et l'exploitation de brevets. La capital social est de fr. 500 000 entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. S'ils sont connus, communications et convocations peuvent être adressés sous pli recommandé aux actionnaires, sous réserve des publications à faire dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de un à trois membres. Dr. Jörg Hänni, de Lenzburg et Leuzigen, à Lenzburg est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: Etude Roger Dubois, rue des Terreaux 3.

21 décembre 1964. Appareils et lunettes acoustiques.

O. Vuille, Service Ovulaton, à Saint-Blaise. Le chef de la maison est Oscar-Ernest Vuille, de Tramelan et La Sagne, à Saint-Blaise. Achat et vente d'appareils et lunettes acoustiques. La procuration individuelle est conférée à Olga Vuille née Tschanz, de Tramelan et La Sagne, à Saint-Blaise. Sous les Vignes 6.

21 décembre 1964.

Transcontrol S.A. en liquidation, à Neuchâtel, exécution d'ordres de contrôle de marchandise, etc. (FOSC. du 6 août 1964, N° 180, page 2420). La liquidation est terminée. La radiation ne peut intervenir le consentement des autorités fiscales faisant défaut.

21 décembre 1964. Matières isolantes.

Bonisol S.A., à Neuchâtel, fabrication de matières isolantes, etc. (FOSC. du 6 avril 1962, N° 81, page 1032). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1964, la société a décidé de porter son capital social de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, libérées à concurrence de 50%. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; il est libéré à concurrence de fr. 150 000.

22 décembre 1964. Vins, bouteilles.

Freddy Roth, Le Landeron-Combes. Le chef de la maison est Freddy Roth, de Grossaffoltern (Berne), au Landeron-Combes. Commerce de vins et de bouteilles. Combes 1.

22 décembre 1964. Articles en métaux, etc.

Usine Decker S.A., à Neuchâtel, fabrication et commerce de tous articles en métaux, etc., société anonyme (FOSC. du 28 novembre 1956, N° 280, page 3011). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1964, la société a porté son capital social de fr. 300 000 à fr. 500 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées à raison de fr. 64 000 en espèces et de fr. 136 000 par compensation avec des créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 206808. Hinterlegungsdatum: 2. November 1964, 20 Uhr.
H. Gribi + Sohn, Spezial Watch, Bürenstrasse, Lengnau bei Biel. Fabrikation.

Uhren. (Int. Kl. 14)

Nr. 206809. Hinterlegungsdatum: 7. November 1964, 8 Uhr.
Simplex AG Bern, Neuengasse 17, Bern. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **108434.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1964 an.

Papierwaren, Büroartikel und Druckereierzeugnisse aller Art. (Int. Kl. 16)

N° 206810. Date de dépôt: 10 novembre 1964, 19 h.
Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. (Longines Watch Co. Francillon Ltd.), St-Imier (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **109302.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 novembre 1964.

Montres et mouvements d'horlogerie, ainsi que leurs accessoires et pièces détachées. (Cl. int. 14)

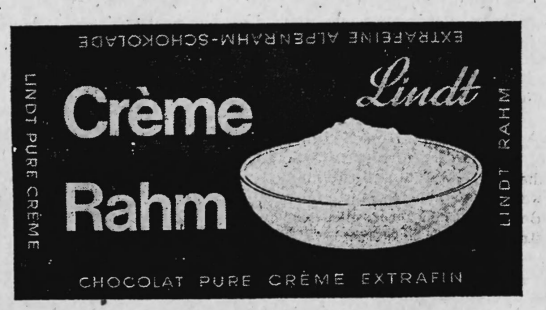
Longines

Nr. 206811. Hinterlegungsdatum: 11. November 1964, 5 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Seestrasse 204, **Kilchberg** (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Kakao, kakaohaltige Nährmittel, Kakaogetränke, Schokolade, Kuvertüre, Pralinen mit Füllungen, auch flüssigen aus Weinen und Spirituosen, Zucker- und Süsswaren. (Int. Kl. 30, 32)

Nr. 206812. Hinterlegungsdatum: 11. November 1964, 5 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Seestrasse 204, **Kilchberg** (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Kakao, kakaohaltige Nährmittel, Kakaogetränke, Schokolade, Kuvertüre, Pralinen mit Füllungen, auch flüssigen aus Weinen und Spirituosen, Zucker- und Süsswaren. (Int. Kl. 30, 32)



Nr. 206813. Hinterlegungsdatum: 11. November 1964, 19 Uhr.
J. Köberle Söhne AG, Werkzeugfabrik, Schwamendingerstrasse 102, **Zürich 11.** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **109078.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1964 an.

Holzbearbeitungswerkzeuge und -maschinen und deren Bestandteile. (Int. Kl. 7, 8)

Nr. 206814. Hinterlegungsdatum: 13. November 1964, 19 Uhr.
Chandor S.A., Bahnhofplatz 11, **Baar** (Zug). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

Nr. 206815. Hinterlegungsdatum: 13. November 1964, 7 Uhr.
Hans Kaspar Aktiengesellschaft, Binzstrasse 12, **Zürich.** Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **108307.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1964 an.

Mittel gegen die Brotkrankheit (Fadenziehen) und zur Verbesserung der Brotqualität. (Int. Kl. 1)

SECURIT

N° 206816. Date de dépôt: 16 novembre 1964, 15 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.** Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **109434.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 novembre 1964.

Préparations pharmaceutiques, diététiques et cosmétiques. (Cl. int. 3, 5)

Nr. 206817. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1963, 18 Uhr.
Buehler Ltd., 2120 Greenwood Street, **Evanston** (Illinois, USA). Fabrikation und Handel.

Schleifmittel und Schleifmaterialien, einschliesslich Schmirgelpapier, Feilen. (Int. Kl. 3, 8)

CARBIMET

N° 206818. Date de dépôt: 18 juin 1964, 17 h.
Robinson and Sons Limited, Wheal Bridge Mills, **Chesterfield** (Derbyshire, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Serviettes et tampons hygiéniques constitués principalement de coton. (Cl. int. 5)

CAMEO

Nr. 206819. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1964, 18 Uhr.
Aluminum Company of America, Alcoa Building, Mellon Square, **Pittsburgh** (Pennsylvanien, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **122505.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juli 1964 an.

Aluminiumbarren und auf Aluminium basierende Legierungen. Chemische und metallurgische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, forstwirtschaftliche und gartenwirtschaftliche Zwecke; Aluminium; Aluminiumhydrate; Bauxit; Flussmittel; Klebstoffe; Schutzanstriche; Farben; Pigmente; Pasten; Zement; Metalle und deren Legierungen in Form von Stangen, Gußstücken, Profilen, Flocken, Folien, Schmiedestücken, Barren, Pasten, Kügelchen, Rohren, Platten, Pulver, Stangeneisen, Blättern, Lötmitteln, Streifen, Rohrleitungen und Drähten; Schweisselektroden; Kolben; transportable Bauten, vorfabrizierte Häuser, Wetterdächer und Schuppen; Baumaterialien, einschliesslich Mauern, Rahmen, Träger, Balken, Dach-, Fassaden-, Decken und Bodenbeläge, Treppen, Treppenstufen, Türen, Fenster, Dachrinnen, Abfluss- und Fallrohre und deren Teile; architektonische Metallarbeiten, einschliesslich Tore, Zäune, Gatter, Gitter, Geländer, Feuerleitern und Pfosten; isolierte und nicht-isolierte, elektrische und nicht-elektrische Drähte, Kabel und Leitungen; Folienprodukte; Laminierungen; Eisenwaren; Sendetürme; Telephonzellen; Ketten, Kettenglieder; Befestigungs- und Verschlussmittel, einschliesslich Nägel, Schrauben, Muttern, Bolzen, Nieten, Unterlagsscheiben, Stifte, Nadeln, Klammern; Behälter, einschliesslich Kapseln, Trommeln, Fässer und Speichertanks; Verschlüsse, einschliesslich Deckel und Kappen; Maschinen und deren Teile für die Textil-, Verpackungs-, Metall-

bearbeitungs-, Holzbearbeitungs-, Bau- und Fahrzeugindustrie; Werkzeugmaschinen; Kupplungen; Fittinge; Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedewaren; Küchengeräte; Kochgeräte, einschliesslich Töpfe, Pfannen und Kessel; wissenschaftliche und elektrische Apparate und Instrumente und deren Teile; elektrische Sammelschienen; Klemmbuchsen und Schwingungsdämpfer für elektrische Drähte und Kabel; chiurgische, medizinische, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate sowie deren Teile; Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen und deren Teile; Fahrzeuge, deren Teile und Zubehör; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser sowie deren Teile und Zubehör; Drucksachen; Büromaschinen und -geräte sowie deren Teile; Gepäck; Möbel und deren Teile; Spiele und Spielwaren; Turn- und Sportartikel; Zierat und Dekorationen.
(Int. Kl. 1, 2, 6 bis 12, 16, 18 bis 21, 27, 28)

ALCOA

N° 206820. Date de dépôt: 18 août 1964, 17 h.
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, **Kalamazoo** (Michigan, USA). Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour usages industriels. (Cl. int. 1)

CARWINATE

N° 206821. Date de dépôt: 18 août 1964, 17 h.
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, **Kalamazoo** (Michigan, USA). Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour usages industriels. (Cl. int. 1)

CURITHANE

N° 206822. Date de dépôt: 21 septembre 1964, 17 h.
Chris-Craft Corporation, North Andrews Avenue, **Pompano Beach** (Floride, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **166510**. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 septembre 1964.

Canots de course, bateaux, chaloupes, moteurs marins et leurs parties.
(Cl. int. 7, 12)

CHRIS-CRAFT

Nr. 206823. Hinterlegungsdatum: 22. September 1964, 18 Uhr.
American Optical Company, 14 Mechanic Street, **Southbridge** (Massachusetts, USA). — Fabrikation und Handel.

Elektronischer Herzbehandlungsapparat, Herzschlaganzeiger, Herzschlaganreger und Herzflatternunterbrecher. (Int. Kl. 10)

CARDIOVERTER

Nr. 206824. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1964, 6 Uhr.
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr R. Maag S.A., Fabbrica di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Mittel für den Pflanzenschutz und die Schädlingsbekämpfung, Unkrautbekämpfungsmittel, Saatbeizmittel, Mittel gegen Ungeziefer, Tierparasitenbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 1, 2, 5)

GRANOL

Nr. 206825. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1964, 6 Uhr.
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr R. Maag S.A., Fabbrica di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Dünger jeglicher Art. (Int. Kl. 1)

GRAPIL

Nr. 206826. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1964, 17 Uhr.
H. Heinrich Woermann, Sarnen (Obwalden); Korrespondenzadresse: Militärstrasse 24, Zürich 4. — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, nämlich Verflüssigungs- und Dichtungsmittel für Beton. (Int. Kl. 1)

BETONLIQUIDOL

N° 206827. Date de dépôt: 9 octobre 1964, 17 h.
American Air Filter Company, Inc., 215 Central Avenue, **Louisville** (Kentucky, USA). — Fabrication et commerce.

Matériel filtrant. (Cl. int. 11)

ROLL-O-MAT

Nr. 206828. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1964, 20 Uhr.
The Procter & Gamble Company, 301 East Sixth Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel.

Seifen und synthetische Reinigungsmittel für Haushalt und Wäschereien.
(Int. Kl. 3)

DEEPIO

Nr. 206829. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1964, 16 Uhr.
Belform S.A., via Orelli, **Ascona** (Tessin). — Fabrikation und Handel.

Wasserfilter- und Umwälzanlagen für Schwimmbecken. (Int. Kl. 7, 11)

NAUTILUS
POOL MASTER

Nr. 206830. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1964, 20 Uhr.
Indupro AG, Kanalstrasse 17, **Glattbrugg** (Gemeinde Opfikon, Zürich). Fabrikation und Handel.

Gerüste und Arbeitsplattformen aus Aluminium, deren Teile und Zubehör.
(Int. Kl. 6)

ZIP-UP

Nr. 206831. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1964, 18 Uhr.
Vinica-Compagnie S.A., Allschwilerplatz 9, **Basel 9**. Fabrikation und Handel.

Spirituosen, Aperitifs, insbesondere Wodka, sowie Schokolade-, Konditorei- und Zuckerwaren. (Int. Kl. 30, 33)

GAGAROV

Nr. 206832. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1964, 18 Uhr.
Vinica-Compagnie S.A., Allschwilerplatz 9, **Basel 9**. Fabrikation und Handel.

Spirituosen, Aperitifs, insbesondere Wodka, sowie Schokolade-, Konditorei- und Zuckerwaren. (Int. Kl. 30, 33)

JASCHKIN

Nr. 206833. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1964, 18 Uhr.
Vinica-Compagnie S.A., Allschwilerplatz 9, **Basel 9**. Fabrikation und Handel.

Spirituosen, Aperitifs, insbesondere Wodka, sowie Schokolade-, Konditorei- und Zuckerwaren. (Int. Kl. 30, 33)

WOSCHOD
VOSKHOD

N° 206834. Date de dépôt: 28 octobre 1964, 18 h.
West Chemical Products, Inc., 42–16 West Street, **Long Island City 1** (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Détergent germicide. (Cl. int. 3)

WESCODYNE

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Raymond S. A. in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1964 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Eric Homburger, Rechtsanwalt, Rämistrasse 39, 8024 Zürich, anzumelden. (AA. 336[1])

Zug, den 28. Dezember 1964.

Der Liquidator:
Dr. Eric Homburger.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Anpassung des Gebrauchs-Zolltarifs 1959 an die internationale Zollnomenklatur

Mit Bundesratsbeschluss vom 22. Dezember 1964 werden eine grössere Anzahl Aenderungen zu der Zollnomenklatur verfügt. Die Aenderungen sind vom Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiete des Zollwesens erlassen und den Mitgliedstaaten des Abkommens über die Zolltarifnomenklatur zur Annahme empfohlen worden. Nachdem nun diese Nomentklaturänderungen international angenommen worden sind und auf den 1. Januar 1965 in Kraft treten, ist auf diesen Zeitpunkt auch der schweizerische Zolltarif anzupassen. Die Nomenklatur-Aenderungen dienen zur Behebung von redaktionellen Unebenheiten zwischen dem französischen und dem englischen Originaltext sowie insbesondere der Anpassung der Nomenklatur an den neuesten Stand der Technik.

Eine grosse Anzahl der Aenderungen haben keinen Einfluss auf die Tarifierung, respektive auf die bisherige Zollbelastung von Waren. Dagegen gehören nun aber gewisse Produkte zu andern Tarifnummern als bisher. Um in diesen Fällen Zollerhöhungen zu vermeiden, wurden die bisher geltenden Zollansätze in die neu anwendbaren Zollpositionen übertragen, was die Schaffung einiger neuer Zollpositionen erforderte. Andererseits haben die Nomcnklatur-Aenderungen auch zur Folge, dass verschiedene Waren in Positionen mit tieferen Zollansätzen als bisher umzutarifieren sind.

Bundesratsbeschluss

über die Anpassung des Schweizerischen Zolltarifs an die geänderte Nomenklatur-Konvention

(Vom 22. Dezember 1964)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 2 des Bundesbeschlusses vom 10. Juni 1959[1]) betreffend den Beitritt der Schweiz zum Abkommen über die Nomenklatur für die Einreihung von Waren in den Zolltarifen sowie gestützt auf die Notifikation vom 9. Oktober 1964 des Belgischen Ministeriums für Auswärtige Angelegenheiten betreffend das Inkrafttreten der Aenderungen zu der Nomenklatur für die Einreihung von Waren in den Zolltarifen,

beschliesst:

Art. 1. Der Teil B (Einfuhr-Zolltarif) des schweizerischen Gebrauchs-Zolltarifs wird wie folgt der abgeänderten internationalen Zolltarif-Nomenklatur[2]) angepasst:

1. Die nachgenannten Ueberschriften, Anmerkungen und Texte zu Tarifnummern erhalten folgende Fassung:

Kapitel 3, Anmerkung

Zu diesem Kapitel gehören nicht:

a) Meeressäugetiere (Nr. 0106) und deren Fleisch (Nr. 0204 oder 0206);
b) Fische (einschliesslich Fischlebern, Fischrogen und Fischmilch), Krebstiere und Weichtiere (einschliesslich Muscheltiere), nicht lebend, zufolge ihrer Beschaffenheit oder ihrer Aufmachung zur menschlichen Ernährung nicht geeignet (Kapitel 5);
c) Kaviar und Kaviarersatz (Nr. 1604).

Kapitel 4, Anmerkung 2

2. Milch und Rahm in luftdicht verschlossenen Metalldosen gelten als konserviert im Sinne der Nr. 0402. Dagegen gelten Milch und Rahm, nur sterilisiert, pasteurisiert oder peptonisiert, nicht in luftdicht verschlossenen Metalldosen, nicht als konserviert im Sinne dieser Nummer.

Nr. 0507

Vogelbälge und andere Vogelteile mit ihren Federn oder Daunen, Federn und Teile von Federn (auch beschnitten), Daunen, roh oder nur gereinigt, desinfiziert oder zur Haltbarmachung behandelt; Mehl und Abfälle von Federn oder Federteilen.

Nr. 0508

Knochen und Stirnbeinzapfen, roh, entfettet oder einfach bearbeitet (aber nicht zugeschnitten), mit Säure behandelt oder auch entleimt; Mehl und Abfälle dieser Stoffe.

Nr. 0811

Früchte, vorläufig haltbar gemacht (z. B. durch Schwefeldioxydgas oder in Salzwasser oder in Wasser mit Zusatz schwefliger Säure oder anderer Stoffe, die zur vorläufigen Haltbarmachung dienen), jedoch in diesem Zustand zum unmittelbaren Genuss nicht geeignet.

Nr. 1303

Pflanzensäfte und Pflanzenauszüge; Pektine, Pektinate und Pektate; Agar-Agar und andere Schleime und Verdickungsstoffe von Pflanzen.

Nr. 1512

Tierische oder pflanzliche Oele und Fette, teilweise oder vollständig gehärtet, auch raffiniert, jedoch nicht zubereitet.

Kapitel 16, Anmerkung

Zu diesem Kapitel gehören nicht Fleisch, Fische, Krebstiere und Weichtiere (einschliesslich Muscheltiere), die nach den in den Kapiteln 2 und 3 aufgeführten Verfahren zubereitet oder konserviert sind.

Nr. 1605

Krebstiere und Weichtiere (einschliesslich Muscheltiere), zubereitet oder konserviert.

Kapitel 17, Anmerkung 1b

1. b) chemisch reine Zucker (Nr. 2943); diese Ausnahme gilt nicht für chemisch reine Saccharose, Glukose und Laktose.

Nr. 2513

Bimsstein; Schmirgel; natürlicher Korund, natürlicher Granat und andere natürliche Schleifrohstoffe, auch thermisch behandelt.

Nr. 2517

Steine und zerkleinerte Steine (auch thermisch behandelt), Kies, Makadam und Teermakadam, von der Art, wie sie zum Betonieren und zur Beschotterung im Strassen- und Bahnbau verwendet werden; Feuerstein (Flint) und Kiesel, auch thermisch behandelt; Körner und Splitt (auch thermisch behandelt) sowie Pulver, von Steinen der Nrn. 2515 und 2516.

Nr. 2532

Strontianit (natürliches Strontiumkarbonat), auch gebrannt, ausgenommen Strontiumoxyd; mineralische Stoffe, anderweit weder genannt noch inbegriffen; Scherben und Bruch von Tonwaren.

Kapitel 26, Anmerkungen 1b und 2

1. h) Entphosphorierungsschlacken des Kapitels 31;
2. Metallurgische Erze im Sinne der Nr. 2601 sind metallhaltige Mineralien, aus denen üblicherweise Quecksilber, Metalle der Nr. 2850 oder Metalle der Abschnitte XIV oder XV metallurgisch gewonnen werden... (Rest unverändert).

Kapitel 27, Anmerkungen 1a und 3

1. a) isolierte chemisch einheitliche organische Verbindungen; diese Ausnahme gilt nicht für chemisch reines Methan, das zu Nr. 2711 gehört.
3. Unter der Bezeichnung Erdöl oder Oel aus bituminösen Mineralien sind nchen Erdölen und Oelen aus bituminösen Mineralien, ohne Rücksicht... (Rest unverändert).

Nr. 2709

Erdöl oder Oel aus bituminösen Mineralien, unbearbeitet.

Nr. 2710

Erdöl oder Oel aus bituminösen Mineralien (andere als unbearbeitete); anderweit weder genannte noch inbegriffene Zubereitungen mit einem Gewichtsanteil an Erdöl oder Oel aus bituminösen Mineralien von 70 Prozent oder mehr, in denen diese Oele den wesentlichen Bestandteil bilden.

Nr. 2713

Paraffin, mikrokristallines Paraffin aus Erdöl oder Oel aus bituminösen Mineralien, Ozokerit, Montanwachs, Torfwachs, paraffinische Rückstände (Gatsch, slack wax usw.), auch gefärbt.

Nr. 2714

Bitumen aus Erdöl, Petrolkoks und andere Rückstände aus Erdöl oder Oel aus bituminösen Mineralien.

Kapitel 28, Anmerkungen 2 (Einleitung, 2a, 2d, 2e), 5 und 6

2. Ausser den durch organische Stoffe stabilisierten Hydrosulfiten und den Sulfoxylaten (Nr. 2836), den Carbonaten und Percarbonaten anorganischer Basen (Nr. 2842), den einfachen oder komplexen Cyaniden anorganischer Basen (Nr. 2843), den Fulminaten, Cyanaten und Thiocyanaten anorganischer Basen (Nr. 2844), den organischen Erzeugnissen der Nrn. 2849 bis 2852 und den Carbiden der Nichtmetalle oder der Metalle (Nr. 2856) gehören nur die nachstehend aufgeführten Kohlenstoffverbindungen zu diesem Kapitel:
   a) Kohlenoxyde, Cyanwasserstoffsäure, Knallsäure, Isocyansäure, Thiocyansäure und andere einfache oder komplexe Cyansäuren (Nr. 2813);
   d) Thiocarbonate, Selencarbonate und Tellurcarbonate, Selencyanate und Tellurcyanate; Tetrathiocyandiaminochromate (Reinecke-Salze) und andere komplexe Cyanate anorganischer Basen (Nr. 2848);
   e) festes Wasserstoffperoxyd (Nr. 2854), Kohlenstoffoxysulfid und Kohlenstoffsulfohalogenide, Cyan und Cyanhalogenide, Cyanamid und seine Metallderivate (Nr. 2858), ausgenommen Calciumcyanamid mit einem Stickstoffgehalt von 25 Prozent oder weniger des Gewichtes in wasserfreiem Zustand, das zu Kapitel 31 gehört.
5. Zu den Nrn. 2829 bis 2848 gehören nur Salze und Persalze von Metallen und von Ammonium. Vorbehältlich der sich aus den Tariftext anderer Nummern ergebenden Ausnahmen, gehören Doppelsalze und Komplexsalze zu Nr. 2848.
6. Zu Nr. 2850 gehören nur:
   a) folgende spaltbare chemische Elemente und Isotope: natürliches Uran, die Uranisotope 233 und 235, Plutonium und seine Isotope;
   b) folgende radioaktive chemische Elemente: Technetium, Promethium, Polonium, Astatin, Radon, Francium, Radium, Actinium, Protaktinium, Neptunium, Americium und andere Elemente mit höheren Ordnungszahlen;
   c) alle andern natürlich oder künstlich erzeugten radioaktiven Isotope (einschliesslich derjenigen der Edelmetalle oder der unedlen Metalle der Abschnitte XIV oder XV);
   d) anorganische oder organische Verbindungen dieser Elemente oder Isotope, auch wenn sie chemisch nicht einheitlich sind, auch untereinander vermischt;
   e) Legierungen (ausgenommen Ferro-Uran), Dispersionen und Cermets, welche diese Elemente oder Isotopen oder deren anorganische oder organische Verbindungen enthalten;
   f) verbrauchte (bestrahlte) Kernreaktorpatronen.

Der vorstehend und im Tariftext der Nrn. 2850 und 2851 gebrauchte Ausdruck «Isotope», bezieht sich auf «angereicherte Isotope», jedoch nicht auf chemische Elemente, die in der Natur als reine Isotope vorkommen und nicht auf an U 235 verarmtes Uran.

Nr. 2827

Bleioxyde, einschliesslich Mininm und Orange-Mennige.

Nr. 2828

Hydrazin und Hydroxylamin sowie ihre anorganischen Salze; andere anorganische Basen, Metalloxyde, -hydroxyde und -peroxyde.

Nr. 2850

Spaltbare chemische Elemente nnd Isotope; andere radioaktive chemische Elemente und radioaktive Isotope; ihre anorganischen oder organischen Verbindungen, auch chemisch nicht einheitlich; Legierungen, Dispersionen und Cermets, die diese Elemente, Isotope oder deren anorganische oder organische Verbindungen enthalten.

Nr. 2852

Anorganische nnd organische Verbindungen des Thoriums, des an U 235 verarmten Urans, der Metalle der seltenen Erden, des Yttriums und des Scandiums, auch untereinander gemischt.

Nr. 2853

Flüssige Luft (einschliesslich von Edelgasen befreite flüssige Luft); komprimierte Luft.

Kapitel 29, Anmerkungen 1b, 1c, 2c, 5b und 7

1. b) Isomerengemische der gleichen organischen Verbindung (auch wenn diese Gemische Verunreinigungen enthalten), ausgenommen Isomerengemische (andere als Stereoisomere) von gesättigten oder ungesättigten acyclischen Kohlenwasserstoffen (Kapitel 27);
   c) Erzeugnisse der Nrn. 2938 bis 2942, Zuckeräther und Zuckerester sowie ihre Salze der Nr. 2943 und Erzeugnisse der Nr. 2944, auch wenn sie chemisch nicht einheitlich sind;
2. c) Methan (Nr. 2711);
5. b) Aus Aethylalkohol oder Glycerin mit organischen Verbindungen mit Säurefunktion der Unterkapitel I bis VII gebildete Ester sind wie die entsprechende Verbindung mit Säurefunktion zu tarifieren.
7. Zu Nr. 2935 (heterocyclische Verbindungen) gehören nicht innere Aether, innere Halbacetale, Methylenäther der Orthodiphenole, Alpha- und Beta-Epoxyde, cyclische Acetale, cyclische Polymere der Aldehyde, der Thioaldehyde oder der Aldimine, Anhydride mehrbasischer Säuren, cyclische Ester mehrwertiger Alkohole mit mehrbasischen Säuren, cyclische Ureide, Imide mehrbasischer Säuren, Hexamethylentetramin, und Trimethylentrinitramin.

Nr. 2938

Provitamine nnd Vitamine, natürliche oder synthetische (einschliesslich der natürlichen Konzentrate, sowie ihre überwiegend als Vitamine verwendeten Derivate, auch untereinander gemischt, auch in Lösungen aller Art.

Nr. 2939

Hormone, natürliche oder synthetische, sowie ihre überwiegend als Hormone verwendeten Derivate.

Kapitel 30, Anmerkung 1A 2

1. A. 2. alle Erzeugnisse der Kapitel 28 und 29.

Kapitel 31, Anmerkung 1 A 1

1. A. 1 Natriumnitrat (Natronsalpeter) mit einem Stickstoffgehalt von 16,3 Prozent oder weniger.

Kapitel 32, Anmerkungen 1b und 6b

1. b) Tannate und andere Tanninderivate von Waren der Nrn. 2938 bis 2942, 2944 und 3501 bis 3504.
6. b) aus Metallen (auch Edelmetallen) oder Pigmenten, die auf eine als Unterlage dienende Folie aus Stoffen aller Art aufgebracht sind.

---

[1]) AS 1960, 293.

[2]) Von der Veröffentlichung der Aenderungen zu der Nomenklatur für die Einreihung von Waren in den Zolltarifen in der Gesetzessammlung wird abgesehen, da die im vorliegenden Artikel 1 unter Ziffer 1 genannten Ueberschriften, Anmerkungen und Texte zu Tarifnummern sowie die unter Ziffer 2 genannten Tariftexte zu den Nrn. 2844, 2854, 2937 und 2943 den Inhalt der Aenderungen wiedergeben (s.a. AS 1960, 301, Fussnote).

Kapitel 34, Anmerkung 3

3. Als «Erdöl oder Oel aus bituminösen Mineralien» im Sinne der Nr. 3403 gelten die in der Anmerkung 3 zu Kapitel 27 beschriebenen Erzeugnisse.

Nr. 3403

Zubereitete Schmiermittel und Zubereitungen von der Art, wie sie zum Schmälzen von Spinnstoffen, zum Oeien oder Fetten von Leder oder anderen Stoffen verwendet werden, ausgenommen solche mit einem Gewichtsanteil an Erdöl oder Oel aus bituminösen Mineralien von 70 Prozent oder mehr.

Nr. 3505

Dextrine und Dextrinleime; lösliche oder geröstete Stärken; Klebstoffe aus Stärke.

Kapitel 38, Anmerkung 2g

2. f) der Schlusspunkt ist durch einen Strichpunkt zu ersetzen;
   g) Alkylen-Gemische mit einem sehr niedrigen Polymerisationsgrad.

Kapitel 39, Anmerkung 2C

2. c) Resole, flüssiges Polyisobuthylen und ähnliche künstliche Polymerisations- und Polykondensationserzeugnisse.

Kapitel 40, Anmerkung 2a, b, c, e und letztes Alinea, 4, 5 und 8

2. a) gewirkte oder gestrickte, gummi-elastische und kautschutierte Stoffe und Waren daraus (ausgenommen Förderbänder und Treibriemen aus kautschutierten Wirkstoffen der Nr. 4010) sowie andere gummielastische Gewebe und Waren daraus;
   b) Pumpenschläuche und ähnliche Schläuche aus Spinnstoffen, innen mit Kautschuk bestrichen oder ausgekleidet (Nr. 5915);
   c) andere mit Kautschuk getränkte, bestrichene, überzogene oder mit Lagen aus Kautschuk geschichtete Gewebe (ausgenommen Waren der Nr. 4010)... (Rest unverändert);
   e) Vliesfolien, mit Kautschuk getränkt oder bestrichen oder mit Kautschuk als Bindemittel, ohne Rücksicht auf das Quadratmetergewicht sowie Waren daraus;

   Blätter, Platten oder Streifen aus Schwamm- oder Zellkautschuk, in Verbindung mit Gewebe, Filz, Vliesfolien oder ähnlichen Erzeugnissen aus Spinnstoffen sowie Waren daraus, gehören jedoch zu Kapitel 40, sofern der Spinnstoff nur zur Verstärkung dient.

4. Unter «synthetischem Kautschuk» im Sinne der Anmerkung 1 zu vorliegendem Kapitel und der Nrn. 4002, 4005 und 4006 sind zu verstehen:
   a) ungesättigte synthetische Stoffe, die nach der Vulkanisation mit Schwefel, Selen oder Tellur nicht wieder in den thermoplastischen Zustand zurückgeführt werden können, und die, bis zum Optimum vulkanisiert (ohne Zusatz anderer zur Vernetzung nicht erforderlicher Stoffe, wie Weichmacher, aktive oder inerte Füllstoffe), bei einer Temperatur zwischen 15 und 20° C eine Dehnung bis zum Dreifachen ihrer ursprünglichen Länge aushalten, ohne zu reissen; nach einer Dehnung auf das Doppelte ihrer ursprünglichen Länge müssen sie sich ferner innerhalb zweier Stunden mindestens auf das Eineinhalbfache ihrer ursprünglichen Länge zusammenziehen.
   Solche Stoffe sind insbesondere Cis-Polyisopren, Polybutadien, Polychlorbutadien (GRM), Polybutadien-Styrol (GRS), Polychlorbutadien-Acrylnitril (GRN), Polybutadien-Acrylnitril (GRA) und Butylkautschuk (GRI);
   b) Thioplaste (GRP);
   c) Naturkautschuk, durch «Aufpfropfen» (Pfropfkautschuk) oder Mischen mit Kunststoffen verändert, sofern dieses Erzeugnis hinsichtlich Vulkanisation, Elastizität und Reversibilität den unter lit. a hiervor aufgestellten Bedingungen entspricht.

5. Zu den Nrn. 4001 und 4002 gehören nicht:
   a) Latex von natürlichem oder synthetischem Kautschuk (auch vorvulkanisiert) mit Zusatz von Vulkanisationsmitteln, Vulkanisationsbeschleunigern, inerten oder aktiven Füllstoffen, Weichmachern, Farbstoffen (andere als solche, die nur zur Kennzeichnung dienen) oder andern Stoffen; immerhin verbleiben nur stabilisierter oder konzentrierter Latex sowie wärmesensibilisierter und elektropositiver Latex je nach Beschaffenheit in den Nrn. 4001 oder 4002;
   b) Kautschuk, dem vor der Koagulation Russ (auch mit Mineralöl) oder Siliciumdioxyd (auch mit Mineralöl) zugesetzt sind, sowie Kautschuk mit nach der Koagulation zugesetzten Stoffen jeder Art;
   c) Mischungen von zwei oder mehr in der Anmerkung 1 zu diesem Kapitel genannten Erzeugnissen, mit oder ohne Zusatz anderer Stoffe.

8. Im Sinne der Nr. 4006 gilt vorvulkanisierter Latex als nichtvulkanisierter Latex.
   Im Sinne der Nrn. 4007 bis 4014 gelten Balata, Guttapercha, ähnliche natürliche Gummiarten, Faktismasse und deren Regenerate als vulkanisierter Kautschuk, auch wenn sie nicht vulkanisiert sind.

Nr. 4001

Latex von Naturkautschuk, auch mit Zusatz von Latex von synthetischem Kautschuk; vorvulkanisierter Latex von Naturkautschuk; Naturkautschuk, Balata, Guttapercha und ähnliche natürliche Kautschukarten.

Nr. 4002

Latex von synthetischem Kautschuk; vorvulkanisierter Latex von synthetischem Kautschuk; synthetischer Kautschuk; Faktismasse.

Nr. 4004

Abfälle und Schnitzel von Weichkautschuk (auch unvulkanisiert); Altwaren aus Weichkautschuk, nur zur Wiedergewinnung von Kautschuk verwendbar; Pulver, aus Abfällen oder Altwaren aus Weichkautschuk gewonnen.

Nr. 4005

Platten, Blätter und Streifen aus nicht vulkanisiertem Naturkautschuk oder synthetischem Kautschuk, andere als geräucherte oder Krepp-Kautschukfelle der Nrn. 4001 und 4002; Granulate aus Naturkautschuk oder synthetischem Kautschuk in Form vulkanisationsfertiger Mischungen; Mischungen, sogenannte Masterbatches, aus nicht vulkanisiertem Naturkautschuk oder synthetischem Kautschuk, mit vor oder nach der Koagulation zugesetztem Russ (auch mit Mineralöl) oder Siliciumdioxyd (auch mit Mineralöl), in allen Formen.

Nr. 4006

Nicht vulkanisierter Naturkautschuk oder synthetischer Kautschuk (oder Latex) in anderen Formen oder in anderem Zustand (Lösungen und Dispersionen, Röhren, Stäbe, Profile usw.). Waren aus nicht vulkanisiertem Naturkautschuk oder synthetischem Kautschuk (überzogene oder imprägnierte Garne aus Spinnstoffen; Ringe, Scheiben usw.).

Nr. 4011

Reifen, auswechselbare Laufdeckenbänder für Luftreifen, Luftschläuche und Felgenbänder, aus Weichkautschuk, für Räder aller Art.

Abschnitt VIII, Ueberschrift

Häute, Felle, Leder, Pelzfelle und Waren daraus; Sattlerwaren; Reiseartikel, Handtaschen und ähnliche Behältnisse; Waren aus Därmen.

Kapitel 42

Ueberschrift

Lederwaren; Sattlerwaren; Reiseartikel, Handtaschen und ähnliche Behältnisse; Waren aus Därmen.

Anmerkung 2

2. Unvollständige oder unfertige Waren dieses Kapitels werden wie die entsprechenden vollständigen oder fertigen Waren tarifiert, sofern sie deren wesentliche Merkmale aufweisen.

Nr. 4202

Reiseartikel (Koffer, Hutschachtein, Reisetaschen, Rucksäcke usw.), Einkaufstaschen, Schultaschen, Aktenmappen, Brieftaschen, Geldbeutel, Toilette-Necessaires, Werkzeugtaschen, Tabakbeutel, Futterale, Etuis, Schachtein (für Waffen, Musikinstrumente, Feldstecher, Schmuck, Flakons, Kragen, Schuhe, Bürsten usw.) und ähnliche Behältnisse, aus Leder, Kunstleder, Vulkanfiber, Kunststoff-Folien, Pappe oder Geweben.

Nr. 4302

Pelzfelle, gegerbt oder zugerichtet, auch zu Tafeln, Säcken, Vierecken, Kreuzen oder ähnlichen Formen zusammengesetzt; Abfälle und Ueberreste davon, nicht genäht.

Kapitel 44, Anmerkung 3

3. Unter sogenanntem vergütetem Holz im Sinne dieses Kapitels versteht man... (Rest unverändert).

Nr. 4414

Holz, nur in der Längsrichtung gesägt, gemessert oder geschält, mit einer Dicke von 5 mm oder weniger; Holzfurniere von gleicher Dicke.

Nr. 4416

Platten mit Hohlzellen, aus Holz, auch mit Blättern aus unedlem Metall belegt.

Nr. 4808

Filterblöcke und Filterplatten, aus Papiermasse.

Abschnitt XI, Anmerkungen 2A a und 3A c

2. A. a) Waren, die insgesamt mehr als 10 Gewichtsprozent Spinnstoffe des Kapitels 50 (Seide, Schappeseide, Bourretteseide) enthalten, gehören zu Kapitel 50, und zwar in jene Nummer, die der gewichtsmässig vorherrschenden Seidenart entspricht;

3. A. c) aus Hanf oder Flachs:
   – poliert oder glaciert, sofern die Lauflänge je kg, multipliziert mit der Anzahl der einfachen Garne, kleiner ist als 7000 m;
   – weder poliert noch glaciert, mit einem Gewicht von mehr als 2 g je m;

Nr. 5202

Gewebe aus Metallfäden, aus Metallgarnen oder aus metallisierten Garnen der Nr. 5201, für Bekleidung, Innenausstattung oder zu ähnlichen Zwecken.

Nr. 5401

Flachs (Leinen), roh, geröstet, geschwungen, gehechelt oder anders bearbeitet, jedoch nicht versponnen; Werg und Abfälle von Flachs (einschliesslich Reißspinnstoff).

Nr. 5402

Ramie, roh, geschält, degummiert, gehechelt oder anders bearbeitet, jedoch nicht versponnen; Werg und Abfälle von Ramie (einschliesslich Reißspinnstoff).

Nr. 5701

Hanf (Cannabis sativa), roh, geröstet, geschwungen, gehechelt oder anders bearbeitet, jedoch nicht versponnen; Werg und Abfälle von Hanf (einschliesslich Reißspinnstoff).

Nr. 5702

Abaca (Manilahanf oder musa textilis), roh, in Fasern oder bearbeitet, jedoch nicht versponnen; Werg und Abfälle von Abaca (einschliesslich Reißspinnstoff).

Nr. 5703

Jute, roh, geschält oder anders bearbeitet, jedoch nicht versponnen; Werg und Abfälle von Jute (einschliesslich Reißspinnstoff).

Nr. 5704

Andere pflanzliche Spinnstoffe, roh oder bearbeitet, jedoch nicht versponnen; Abfälle dieser Spinnstoffe (einschliesslich Reißspinnstoff).

Kapitel 59, Ueberschrift

Watte und Filze; Selle... (Rest unverändert).

Anmerkungen 3a und 3c

3. a) mit Kautschuk imprägnierte, bestrichene, überzogene oder mit Lagen aus Kautschuk geschichtete Gewebe... (Rest unverändert).
   b) Der Schlusspunkt ist durch einen Strichpunkt zu ersetzen.
   c) Blätter, Platten oder Streifen aus Schwamm- oder Zellkautschuk, in Verbindung mit Geweben, andere als solche, die nach dem letzten Alinea der Anmerkung 2 zu Kapitel 40 in das Kapitel 40 gehören.

Kapitel 69, Anmerkung 2b (einschalten) und Neunumerierung

2. b) Cermets der Nr. 8104; bisherige Anmerkungen 2b–g werden neu 2c–h.

Kapitel 70, Anmerkung 3

3. Im Sinne des Tarifs werden geschmolzenes Siliziumdioxyd und geschmolzener Quarz als Glas behandelt.

Kapitel 71, Anmerkungen 5a und 5b

5. a) alle Legierungen, die gewichtsmässig 2 Prozent oder mehr Platin enthalten, als Platinlegierungen;
   b) alle Legierungen, die gewichtsmässig 2 Prozent oder mehr Gold, aber kein Platin oder weniger als 2 Prozent Platin enthalten, als Goldlegierungen.

Kapitel 73, Anmerkungen 1n und 1p

1. n) Bleche (Nr. 7313) sind Walzwerkerzeugnisse (ausgenommen Sturze für Bleche in Rollen, wie sie in der vorstehenden Anmerkung k beschrieben sind) jeder Dicke, die, bei quadratischer oder rechteckiger Form, mehr als 500 mm breit sind.
   p) Beifügen (als zweites Alinea): Als Stabeisen und Stabstahl gilt auch Betonarmierungseisen, das der vorstehenden Begriffsbestimmung entspricht, aber ausserdem vom Walzen herrührende Einbuchtungen, Rippen, Vertiefungen oder Erhöhungen geringen Umfanges aufweist.

Nr. 7316

Geleisematerial aus Eisen oder Stahl: Schienen, Leitschienen, Weichenzungen, Herzstücke, Kreuzungen, Weichen, Zungenverbindungsstangen, Zahnstangen, Schwellen, Laschen, Schienenstühle und Spannkeile, Unterlagsplatten, Klemmplatten, Spurplatten und Spurstangen sowie andere für die Verlegung, Verbindung oder Befestigung von Schienen besonders hergerichtete Teile.

Nr. 7337

Heizkessel (ausgenommen Dampferzeuger der Nr. 8401) und Heizkörper, für nicht elektrische Zentralheizungen, Teile davon, aus Eisen oder Stahl; Lufterhitzer und Warmluftverteiler (auch mit Einrichtung zur gleichzeitigen Abgabe frischer oder konditionierter Luft), ohne elektrische Heizquelle, mit einem motorbetriebenen Ventilator oder Gebläse ausgerüstet, Teile davon, aus Eisen oder Stahl.

Kapitel 76, Anmerkung 1c

1. c) Bleche, Platten, Tafeln und Bänder (Nr. 7603) sind flache Erzeugnisse (andere als die Rohrerzeugnisse der Nr. 7601), auch aufgerollt, deren grösste Abmessung im Querschnitt mehr als 6 mm und deren Dicke mehr als 0,20 mm, aber nicht mehr als $^1/_{10}$ der Breite beträgt.
   Bleche, Platten, Tafeln und Bänder mit einer Dicke von mehr als 0,20 mm, anders als quadratisch oder rechteckig zugeschnitten, gelocht, gewellt, gerillt, geriffelt, poliert oder überzogen, bleiben in Nr. 7603, sofern ihnen diese Bearbeitungen nicht die Merkmale von anderweit erfassten Waren verleihen.

Nr. 7603

Bleche, Platten, Tafeln und Bänder, aus Aluminium, mit einer Dicke von mehr als 0,20 mm.

Nr. 7604

Blattmetall (Folien) und dünne Bänder, aus Aluminium (auch geprägt, zugeschnitten, gelocht, überzogen, bedruckt oder auf Papier, Pappe, Kunststoffen oder ähnlichen Unterlagen befestigt), mit einer Dicke (ohne Unterlage) von 0,20 mm oder weniger.

Kapitel 81, Anmerkung

Zu der Nr. 8104 gehören nur die nachstehend aufgeführten unedlen Metalle: Antimon, Cadmium, Chrom, Gallium, Germanium, Hafnium (Celtium), Indium, Kobalt, Mangan, Niobium (Columbium), Rhenium, Thallium, Thorium, Titan, an U 235 verarmtes Uran, Vanadium, Wismut und Zirkon.

Zu dieser Nummer gehören ebenfalls Kobaltmatte, Kobaltspeise und andere Zwischenprodukte der Kobaltgewinnung sowie Cermets.

Nr. 8104

Andere unedle Metalle, roh oder verarbeitet; Cermets, roh oder verarbeitet.

Kapitel 82, Anmerkungen 1b und 2

1. b) aus gesinterten Metallcarbiden;

2. Teile aus unedlen Metallen von Waren dieses Kapitels werden wie die entsprechenden Waren tarifiert, ausgenommen besonders genannte Teile und Werkzeughalter für Handwerkzeug der Nr. 8448... (Rest unverändert).

Abschnitt XVI, Anmerkungen 1a, 1g und 1n

1. a) Förderbänder und Treibriemen aus Kunststoffen des Kapitels 39 oder aus Weichkautschuk (Nr. 4010) sowie Waren für technische Zwecke aus Weichkautschuk, wie Rondellen, Dichtungen, Ventile und dergleichen (Nr. 4014);
   g) Teile und Zubehör mit allgemeiner Verwendungsmöglichkeit im Sinne der Anmerkung 2 zu Abschnitt XV, aus unedlen Metallen (Abschnitt XV), und ähnliche Waren aus Kunststoff (im allgemeinen Nr. 3907);
   n) auswechselbare Werkzeuge der Nr. 8205 und Bürsten zur Ausrüstung von Maschinen der Nr. 9602, sowie ähnliche auswechselbare Werkzeuge, die nach der Beschaffenheit ihres arbeitenden Teiles zu tarifieren sind (Kapitel 40, 42, 43, 45, 59, Nrn. 6804, 6909 usw.).

Nr. 8407
Wasserräder, Wasserturbinen und andere hydraulische Kraftmaschinen.

Nr. 8413
Brenner für Feuerungsanlagen, die mit flüssigen Brennstoffen (Zerstäuber), pulverisierten festen Brennstoffen oder Gas betrieben werden; automatische Feuerungsanlagen einschliesslich ihrer Vorfeuerungen, mechanischen Roste, mechanischen Vorrichtungen zum Entfernen der Asche und ähnlichen Vorrichtungen.

Nr. 8448
Teile und Zubehör, erkennbar als ausschliesslich oder überwiegend für Maschinen der Nrn. 8445 bis 8447 bestimmt, einschliesslich der Werkstück- und Werkzeughalter, der sich selbst öffnenden Gewindeschneidköpfe, Teilköpfe und anderen Spezialvorrichtungen für Werkzeugmaschinen; Werkzeughalter für Handwerkzeuge und Handwerkzeugmaschinen aller Art.

Nr. 8519
Elektrische Geräte zum Schliessen, Unterbrechen, Schützen, Abzweigen oder Verbinden von elektrischen Stromkreisen (Schalter, Kommutatoren, Relais, Sicherungen, Ueberspannungsableiter, Stromentnahmevorrichtungen, Verbindungskästen usw.); nichtheizende Widerstände, Potentiometer und Rheostate; Schalt- und Verteilungstafeln.

Nr. 8521
Elektronenröhren (Glühkathoden-, Kaltkathoden- oder Photokathodenröhren, andere als solche der Nr. 8520), wie Vakuumröhren, Röhren mit Dampf- oder Gasfüllung (einschliesslich Quecksilberdampfgleichrichterröhren), Kathodenstrahlröhren, Fernseh-Bildaufnahmeröhren usw.; Photozellen; gefasste oder montierte Transistoren und ähnliche Halbleiterelemente; gefasste oder montierte piezo-elektrische Kristalle.

Abschnitt XVII, Anmerkung 2b

2. b) Teile und Zubehör mit allgemeiner Verwendungsmöglichkeit im Sinne der Anmerkung 2 zu Abschnitt XV, aus unedlen Metallen (Abschnitt XV), und ähnliche Waren aus Kunststoff (im allgemeinen Nr. 3907):

Abschnitt XVIII, Ueberschrift

Optische, photographische und kinematographische sowie Mess-, Prüf- und Präzisionsinstrumente, -apparate und -geräte; medizinische und chirurgische Instrumente, Apparate und Geräte; Uhren; Musikinstrumente; Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegeräte; elektromagnetische Geräte für die Aufnahme und Wiedergabe von Bild und Ton, für das Fernsehen.

Kapitel 90, Anmerkungen 1d, 1e und 6d

1. d) Glaswaren der Nrn. 7007, 7011, 7014, 7015, 7017 und 7018;
e) Teile und Zubehör mit allgemeiner Verwendungsmöglichkeit im Sinne der Anmerkung 2 zu Abschnitt XV, aus unedlen Metallen (Abschnitt XV), und ähnliche Waren aus Kunststoff (im allgemeinen Nr. 3907).

6. c) Der Schlusspunkt ist durch einen Strichpunkt zu ersetzen.
d) selbsttätige Regler für elektrische Grössen; sowie selbsttätige Regler für andere Grössen, sofern ihre Arbeitsweise auf einer elektrischen Erscheinung beruht, die sich mit der zu regelnden Grösse ändert.

Kapitel 91, Anmerkung 3

3. Zu diesem Kapitel gehören nicht: Teile und Zubehör mit allgemeiner Verwendungsmöglichkeit im Sinne der Anmerkung 2 zu Abschnitt XV, aus unedlen Metallen (Abschnitt XV), und ähnliche Waren aus Kunststoff (im allgemeinen Nr. 3907), Uhrgewichte, Uhrengläser, Uhrenketten und Uhrenarmbänder, elektrische Ausrüstungsmaterialien, Kugellager und Kugeln zu solchen. Uhrfedern (einschliesslich Spiralfedern) gehören unter die Nr. 9111.

Kapitel 92

Ueberschrift

Musikinstrumente; Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegeräte; elektromagnetische Geräte für die Aufnahme und Wiedergabe von Bild und Ton, für das Fernsehen; Teile und Zubehör dieser Instrumente und Geräte.

Anmerkung 1b

1. b) Teile und Zubehör mit allgemeiner Verwendungsmöglichkeit im Sinne der Anmerkung 2 zu Abschnitt XV, aus unedlen Metallen (Abschnitt XV), und ähnliche Waren aus Kunststoff (im allgemeinen Nr. 3907);

Nr. 9211
Grammophone, Diktiergeräte und andere Tonaufnahme- und -Tonwiedergabegeräte, einschliesslich Plattenspieler, Band- und Drahtspieler, mit oder ohne Tonabnehmer; elektromagnetische Geräte für die Aufnahme und Wiedergabe von Bild und Ton, für das Fernsehen.

Nr. 9212
Tonträger für Apparate und Geräte der Nr. 9211 oder für ähnliche Aufnahmeverfahren: Platten, Walzen, Wachsformen, Bänder, Filme, Drähte usw. für die Aufnahme hergerichtet oder bespielt; Matrizen und galvanoplastische Formen für die Herstellung von Schallplatten.

Kapitel 93, Anmerkung 1b

1. b) Teile und Zubehör mit allgemeiner Verwendungsmöglichkeit im Sinne der Anmerkung 2 zu Abschnitt XV, aus unedlen Metallen (Abschnitt XV), und ähnliche Waren aus Kunststoff (im allgemeinen Nr. 3907);

Kapitel 94, Anmerkung 1e

1. e) Teile und Zubehör mit allgemeiner Verwendungsmöglichkeit im Sinne der Anmerkung 2 zu Abschnitt XV, aus unedlen Metallen (Abschnitt XV), und ähnliche Waren aus Kunststoff (im allgemeinen Nr. 3907) und Panzerschränke der Nr. 8303;

Nr. 9404
Untermatrazen; Bettzeug und dergleichen, mit Federung oder gepolstert oder mit Füllung aus Stoffen aller Art, wie Obermatrazen, Steppdecken, Deckbetten, Kissen, Schlummerrollen, Kopfkissen usw., einschliesslich solche aus Schwamm- oder Zellkautschuk oder aus Schwamm- oder Zellkunststoff, mit oder ohne Ueberzug.

Kapitel 97, Anmerkung 1k

1. k) Teile und Zubehör mit allgemeiner Verwendungsmöglichkeit im Sinne der Anmerkung 2 zu Abschnitt XV, aus unedlen Metallen (Abschnitt XV), und ähnliche Waren aus Kunststoff (im allgemeinen Nr. 3907).

Kapitel 98, Anmerkung 1c

1. c) Teile und Zubehör mit allgemeiner Verwendungsmöglichkeit im Sinne der Anmerkung 2 zu Abschnitt XV, aus unedlen Metallen (Abschnitt XV), und ähnliche Waren aus Kunststoff (im allgemeinen Nr. 3907);

Nr. 9808
Farbbänder für Schreibmaschinen und ähnliche Farbbänder, auch auf Spulen; Stempelkissen, eingefärbt oder nicht, auch mit Schachteln.

2. Die Tarifnummern 1208.10/20, 1303.40/52, 1702.20, 2830.30, 2830.40, 2838.26, 2844.01, 2848.01, 2854.01, 2937.10/20, 2943.10/20, 3901.34, 3902.34, 3903.30/34, 3905.32, 3906.32, 4008.10/20, 5911.01, 6006.10/90, 7337.10/28 und 9028.30 erhalten folgende Fassung:

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware		Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
1208.01	Johannisbrot, frisch oder getrocknet, auch zerkleinert oder in Pulverform; Fruchtkerne und andere Waren pflanzlichen Ursprungs, die hauptsächlich zur menschlichen Ernährung verwendet werden, anderweit weder genannt noch inbegriffen		—.20
1303.	– Pektine, Pektinate und Pektate:		
40	– – Pektin, fest		150.—
50	– – Pektin, flüssig		55.—
52	– – Pektinate und Pektate	(G.T. Fr. 10.—)	5.—
	– Agar-Agar und andere Schleime und Verdickungsstoffe von Pflanzen:		
60	– – Mehl aus Kotyledonen von Johannisbrot- und Guarkernen, auch zur Erhaltung der Schleimfähigkeit chemisch leicht verändert		8.—
64	– – andere	G.T. Fr. 55.—)	20.—
1702.	– andere:		
	– – fest:		
18	– – – Glucose, chemisch rein	(G.T. Fr. 22.—)	17.—
20	– – – andere	(G.T. Fr. 22.—)	22.—
2830.30	– Bariumchlorid (Chlorbarium); Calciumchlorid (Chlorcalcium); Eisenchloride; Zinkchlorid (Chlorzink)		1.—
40	– Bleichloride; Chromchloride (Chlorchrom); Kobaltchloride; Kupferchloride; Nickelchlorid (Chlornickel); Titanchloride; Zinnchloride (Chlorzinn)	(G.T. Fr. 4.50)	4.50
2838.26	– Nickelsulfat (Nickelvitriol)		4.50
2844.01	Fulminate, Cyanate und Thiocyanate	(G.T. Fr. 5.—)	3.—
2848.	Andere Salze und Persalze anorganischer Säuren, ausgenommen Azide:		
10	– einfache Salze anorganischer Säuren der Nichtmetalle, anderweit weder genannt noch inbegriffen	(G.T. Fr. 4.—)	4.—
	– Doppelsalze und Komplexsalze:		
20	– – Chloride und Oxychloride, ausgenommen Zinnammoniumchlorid	(G.T.[1])	1.—
30	– – Hydrosulfite; Thiosulfate; Cyanate und Thiocyanate	(G.T.[2])	1.50
40	– – Sulfite; Nitrite und Nitrate; Phosphite und Phosphate; Arsenite und Arsenate	(G.T.[3])	3.—
50	– – Chromate	(G.T. Fr. 4.50)	3.—
60	– – andere	(G.T.[4])	4.—

[1]) G.T.: Komplexsalze = Fr. 4.—; Doppelsalze = Fr. 1.—.
[2]) G.T.: Komplexsalze = Fr. 4.—; Doppel-Cyanate = Fr. 5.—; andere Waren dieser Nummer = Fr. 1.50.
[3]) G.T.: Komplexsalze = Fr. 4.—; Doppelsalze = Fr. 3.—.
[4]) G.T.: Komplexsalze = Fr. 4.—; Zinnammoniumchlorid und Nickelammoniumsulfat = Fr. 4.50; andere Doppelsalze = gemäss den für einfache Salze geltenden G.T. ex Nummern 2829.10 bis 2847.60.

2854.01	Wasserstoffperoxyd, einschliesslich festes Wasserstoffperoxyd		9.—
2937.01	Sultone und Sultame		3.—
2943.	Chemisch reine Zucker, ausgenommen Saccarose, Glukose und Laktose; Zuckeräther und Zuckerester sowie ihre Salze, ausgenommen Erzeugnisse der Nrn. 2939, 2941 und 2942:		
10	– chemisch reine Zucker	(G.T. Fr. 22.—)	17.—
20	– Zuckeräther und Zuckerester sowie ihre Salze		3.—
3901.34	– Stäbe, Röhren; Klebebänder und dergleichen	(G.T.[5])	60.—

[5]) G.T.: Stäbe, Röhren = Fr. 60.—; Klebebänder und dergleichen = Fr. 80.—.

3902.34	– Stäbe, Röhren; Klebebänder und dergleichen	(G.T.[6])	57.—

[6]) G.T.: Stäbe, Röhren = Fr. 60.—; Klebebänder und dergleichen = Fr. 80.—.

3903.	– Blöcke, Platten, Stäbe, Röhren; Klebebänder und dergleichen:		
30	– – Text unverändert	(G.T.[7])	60.—
32	– – Text unverändert	(G.T.[7])	45.—
34	– – Text unverändert	(G.T.[7])	45.—

[7]) G.T.: Blöcke, Platten, Stäbe, Röhren = Fr. 60.—; Klebebänder und dergleichen = Fr. 80.—.

3905.34	– Stäbe, Röhren; Klebebänder und dergleichen	(G.T.[8])	60.—

[8]) G.T.: Stäbe, Röhren = Fr. 60.—; Klebebänder und dergleichen = Fr. 80.—.

3906.32	– Stäbe, Röhren; Klebebänder und dergleichen	(G.T.[9])	60.—

[9]) G.T.: Stäbe, Röhren = Fr. 60.—; Klebebänder und dergleichen = Fr. 80.—.

4008.	Platten, Blätter, Streifen und Profile (einschliesslich kreisrunde Profile), aus Weichkautschuk:		
08	– Klebebänder und dergleichen		10.—
	– andere:		
10	– – (Text und Ansatz unverändert)		
20	– – (Text und Ansatz unverändert)		
5911.	Kautschutierte Gewebe, andere als gewirkte oder gestrickte Stoffe:		
10	– Klebebänder und dergleichen; Isolierbänder	(G.T. Fr. 80.—)	60.—
20	– andere	(G.T. Fr. 120.—)	100.—
6006.	Gewirkte oder gestrickte, gummielastische oder kautschutierte Stoffe am Stück sowie Waren daraus (einschliesslich Kniescheben und Krampfadernstrümpfe):		
06	– Stoffe in Verbindung mit Schwamm- oder Zellkautschuk, am Stück	(G.T. Fr. 120.—)	100.—
08	– Handschuhe aus kautschutierten Stoffen (G.T. ex Nummern 6006.14/18, 52)		250.—
	– andere:		
	– – aus Seide, Schappe- oder Bourretteseide, synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen:		
10	– – – (Text und Ansatz unverändert)		
12	– – – (Text und Ansatz unverändert)		
	– – – andere:		
14	– – – – (Text und Ansatz unverändert)		
16	– – – – (Text und Ansatz unverändert)		
18	– – – – (Text und Ansatz unverändert)		
	– – aus andern Spinnstoffen:		
50	– – – (Text und Ansatz unverändert)		
52	– – – (Text und Ansatz unverändert)		
7337.	– Heizkessel, Luftheizöfen und Warmluftverteiler sowie Teile davon:		
10 bis 28	(Text und Ansatz unverändert)		
9028.	– Regler, selbsttätige, im Stückgewichte von:		
30	– – über 500 kg	(G.T.[10])	55.—
32	– – über 50 bis 500 kg	(G.T.[10])	70.—
34	– – über 3 bis 50 kg	(G.T.[10])	100.—
36	– – 3 kg oder weniger	(G.T.[10])	120.—
40	– andere	(G.T. Fr. 180.—)	120.—

[10]) G.T.: a) Regler zur Regelung gasförmiger oder flüssiger Stoffe = Fr. 180.—;
b) andere Regler: gemäss Nrn. 8519.10–18 und 8522.10–18.

3. Folgende neue Tarifnummern werden geschaffen:

0507.16	– Mehl und Abfälle von Federn oder Federteilen	—.10
2935.	– Caprolactan, monomeres:	
24	– – zu Spinnzwecken	3.—
26	– – zu andern Zwecken	18.—
4014.08	– Klebestücke und dergleichen	10.—

4. Die Tarifnummer 4006.20 wird aufgehoben.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1965 in Kraft. 303.30.12.64.

Steuer-Kursliste 1965

Die Kursliste per 1. Januar 1965 wird ungefähr am 25. Januar 1965 erscheinen. Sie enthält die Durchschnittskurse des Monats Dezember 1964 von sämtlichen in der Schweiz kotierten in- und ausländischen Wertpapieren sowie einer Anzahl Zertifikate von Investment-Trusts, die Angaben über die Erträge in den Jahren 1963 und 1964, die Emissions- und Konversionsliste für diese beiden Jahre, ferner die Kurse für Devisen, ausländischer Banknoten und Gold sowie eine Tabelle über die Entlastung der Dividenden und Zinsen von ausländischen Steuern.

Der Preis für die Kursliste beträgt **Fr. 2.50**, bei Bezug von 50 Exemplaren und mehr **Fr. 2.20**. Sie ist bei der **Eidgenössischen Steuerverwaltung** und bei den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich. Bei Vorauszahlung auf Postcheckkonto 30-1631 der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, bitten wir, um Irrtümer zu vermeiden, von separaten schriftlichen Bestätigungen dieser Einzahlungen abzusehen. Telephonische Bestellungen nimmt Nr. (031) 61 31 62 entgegen. **Für die eingeschriebenen Abonnenten erübrigt sich die Aufgabe einer Bestellung und die Vorauszahlung.**

Eidgenössische Steuerverwaltung.

Liste des cours 1965

La Liste des cours au 1er janvier 1965 paraîtra vers le 25 janvier 1965. Elle indique les cours moyens de décembre 1964 de toutes les valeurs suisses et étrangères cotées en Suisse, les cours moyens de quelques certificats d'investment trusts, les rendements des années 1963 et 1964, les émissions et conversions d'emprunts durant ces deux dernières années, les cours des devises, des billets de banque étrangers et de l'or, ainsi que le dégrèvement des impôts étrangers sur les dividendes et intérêts.

Le prix de la Liste des cours est **fr. 2.50** ou, en cas d'achat d'au moins 50 exemplaires, **fr. 2.20**. Cette Liste est en vente à **l'administration fédérale des contributions** et aux administrations cantonales des impôts. Si le montant est versé d'avance au compte de chèques postaux 30-1631 de l'administration fédérale des contributions à Berne, on voudra bien, afin d'éviter des malentendus, ne pas confirmer séparément la commande, mais simplement la mentionner au verso du bulletin de versement. Les Listes peuvent être commandées par téléphone au N° (031) 61 31 62. **L'envoi d'une commande ainsi que le payement d'avance sont superflus pour les abonnés inscrits.**

Administration fédérale des contributions.

Bollettino dei corsi 1965

Il Bollettino dei corsi al 1° gennaio 1965 verrà pubblicato verso il 25 gennaio 1965. Esso indica i corsi medi del mese di dicembre 1964 di tutti i titoli svizzeri ed esteri quotati in Svizzera, i corsi di alcuni certificati di investiment-trusts, i redditi degli anni 1963 e 1964, le emissioni e conversioni di prestiti durante questi due ultimi anni, i corsi delle divise, dei biglietti di banca esteri e dell'oro, come anche gli agravi dalle imposte estere sui dividendi ed interessi.

Il Bollettino dei corsi costa **fr. 2.50** la copia, e **fr. 2.20** in caso di acquisto di 50 copie o più. Esso si trova in vendita presso **l'amministrazione federale delle contribuzioni** e le amministrazioni fiscali cantonali. Se l'importo è versato anticipatamente al conto corrente postale 30-1631 dell'amministrazione federale delle contribuzioni, Berna, si prega, per evitare malintesi, di non conferrare separatamente l'ordinazione, ma di menzionarla semplicemente sul verso della polizza di versamento. Il Bollettino dei corsi può essere ordinato anche telefonicamente (031) 61 31 62. **L'ordinazione, come il pagamento anticipato, sono superflui per gli abbonati iscritti.**

Amministrazione federale delle contribuzioni.

Auslands-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 29. Dezember 1964 — Cours de conversion dès le 29 décembre 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.73½; Dänemark: Fr. 62.60; Deutschland: Fr. 109.—; Frankreich FF: Fr. 88.40; Italien: Fr. –.69 40/100; Marokko: DH: Fr. 86.65; Niederlande: Fr. 120.50; Norwegen: Fr. 60.60; Oesterreich: Fr. 16.78; Schweden: Fr. 84.25.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.08. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel. 303. 30. 12. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

NCR National

Fabrikneue Buchungsautomaten,
3–25 Zählwerke, ab Fr. 9500.—

mit NCR Organisation
mit NCR Fabrikgarantie
mit NCR Service

NCR Zürich	Stampfenbachplatz	✆ 051/47 40 00
Bern	Effingerstrasse 15	✆ 031/25 40 35
Genève	route des Acacias	✆ 022/42 54 00
Basel	Innere Margarethenstrasse 25	✆ 061/24 44 22
Lausanne	avenue de la gare	✆ 021/22 34 48

REFO Rheinpark Immobilien-Anlagefonds

Den Inhabern von

REFO-Miteigentumszertifikaten

wird zur Kenntnis gebracht, dass der Coupon Nr. 14 ab 31. Dezember 1964

mit Fr. 26.45 netto

bei den nachstehenden Stellen zur Einlösung gelangt:

ARBITREX AG für Arbitrage und Kapitalanlagen
Aeschenvorstadt 24, Basel
Theurillat Treuhand AG, Lange Gasse 19, Basel

5½% Ausschüttung per 31. Dezember 1964, Coupon Nr. 14 a/ Anteile REFO

brutto pro Anteil		Fr. 27.50
./.27% Verrechnungssteuer a/Fr. 3.52 pro Anteil	Fr. –.95	
./. 3% Couponsteuer a/Fr. 3.52 pro Anteil	Fr. –.10	Fr. 1.05
Netto pro Anteil		Fr. 26.45

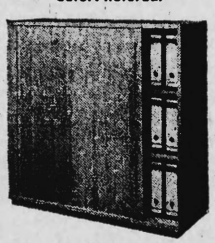
REFO Rheinpark Immobilien-Anlagefonds

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Zu kaufen gesucht
Baracke
geeignet für Fabrikation. Grundfläche mindestens 100 m².
Offerten unter Chiffre Y 79549 G an Publicitas, 9001 St. Gallen.

Im Zentrum der Stadt (Bern), 3 Minuten vom Bahnhof
Geschäftslokale
zu vermieten. Hochparterre und 1. Stock, 80 und 150 m².
Auskunft durch Siegrist & Möri, Verwaltungen, Neuengasse 24, Bern, Tel. 22 06 64, 9–11 Uhr.

Büromöbel
in grosser Auswahl
in Holz oder Stahl zu günstigen Preisen
sofort lieferbar



Moderne, tadellose Ausführung!
ESTE Bern
Monbijoustrasse 124, Tel. 45 97 77
(vis-à-vis Dr. Wander AG)

Zu verkaufen im Kanton Thurgau
Landwirtschaftsbetrieb
mit zirka 130 000 m² Wies- und Ackerland, wovon zirka 95 000 m² direkt an die SBB-Linie Romanshorn–Winterthur anstossen. Ideal für Industrieansiedlung oder Kiesausbeutung.
Verkaufspreis: Fr. 1 500 000.–.
Anfragen sind zu richten an:
Ernst Thalmann, Treuhand- und Verwaltungsbüro, Weinfelden, Telephon (072) 5 18 66.

Inventaire public
Sommation de produire

Par ordonnance du 18 décembre 1964, M. le Préfet du district de Delémont a accordé le bénéfice d'inventaire aux héritiers de Monsieur

Aloïs Tschudi

en son vivant commerçant à Delémont, où il est décédé le 9 décembre 1964.

Cette autorité a simultanément désigné M. Marcel Scheder, fiduciaire Revisor à Delémont, en qualité d'administrateur de la succession et le notaire soussigné pour dresser l'inventaire.

Conformément aux dispositions des art. 580 et suivants du CCS, les créanciers, y compris ceux en vertu de cautionnement et les débiteurs du défunt, sont sommés de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes, avec pièces à l'appui, à la Préfecture du district de Delémont, dans le délai d'un mois, soit jusqu'au 24 janvier 1965 inclusivement, sous peine des suites légales du défaut (art. 590 du CCS).

Les personnes détenant des biens ayant appartenu au défunt sont également sommées de s'annoncer dans le même délai au notaire soussigné.

Delémont, le 21 décembre 1964. Par commission: Ch. Citherlet, notaire.

Inkasso
auf der ganzen Welt durch
DUN
8001 Zürich, In Gassen 6, Tel. (051) 27 08 30

Zuviel Buchungsarbeit für einen Kopf?

Da gibt es eine Lösung: das Pebe-Maschinensystem. Genau Ihren Bedürfnissen entsprechend lässt es sich anwenden. Bald werden die Stapel verschwinden und Ihre Buchhaltung à jour sein.

Rationell gebucht wird mit der normalen Korrespondenzmaschine – mit dem aufgesteckten Pebe-Record-Buchungsgerät. Und automatisch saldiert wird mit der synchronisierten Rechenmaschine, die einfach an die Schreibmaschine angeschlossen werden kann. Im Nu ist die Verbindung hergestellt, im Nu sind die Maschinen wieder getrennt: zum Korrespondieren, zum Rechnen. So einfach ist das Pebe-Kombiniersystem, und deshalb so erstaunlich vorteilhaft. Unsere Prospekte sagen Ihnen mehr darüber. Oder möchten Sie lieber eine unverbindliche Demonstration durch einen Pebe-Organisator? Sie haben die Wahl:

An die
Firma P. Baumer AG,
Frauenfeld
Tel. (054) 7 35 51

Senden Sie uns
kostenlos Prospekte für
Fakturierung
Finanzbuchhaltung
Lohn- und Salärbuchhaltung
Kontokorrent
Versenkpult
Demonstration erwünscht
(bitte Gewünschtes unterstreichen)

Firmastempel

pebe

absolut hygienisch

Mit dem Baege-Händetrockner nie mehr schmutzige und zerrissene Handtücher.

Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt. Alles. 40 Sekunden lang zirkuliert symphatisch temperierte Luft aus dem Baege-Händetrockner. Fertig.

- absolut hygienisch
- keinerlei Wartung
- geringe Betriebskosten
- SEV-geprüft
- geräuscharm
- robustes Stahlgehäuse
- kleines Format
- und – kleiner Preis!

Baege-Händetrockner kosten:

Modell Super,
1650 Watt Fr. 270.-
(mit Zeitschalter
oder Fussschalter)

Modell Progress,
2000 Watt Fr. 345.-
(nur mit Fussschalter)

Baege-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb. Viel und gern gesehen in: Cafés, Restaurants, Büros, Fabriken, Kinos, Theatern, Tankstellen, Spitälern, Sanatorien etc.

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann

Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/34 18 11

Zu vermieten in der Nähe Luzerns, neuerstelltes

Fabrikgebäude

geeignet für verschiedene Zwecke, insbesonders für die Herstellung von Apparaten oder feinmechanischen Erzeugnissen, Kleiderfabrikation usw. Elektrische Anschlüsse für 200 und 380 Volt an den Arbeitsplätzen sind vorhanden. Grosse Lagerräume. Kantine für Personal, notwendige sanit. Einrichtungen, moderne 3- und 1-Zimmerwohnung. Langjähriger Mietvertrag möglich. Für alle Auskünfte wende man sich an

Anton Müller
Treuhand- und Verwaltungsbüro
Hirschengraben 33b, Luzern, Tel. 3 44 33

Erfolgreiches Inkasso
von Forderungen jeder Art Verlustscheinverwertung

AG vorm. Schweiz. Creditoren-Verband
gegr. 1897,
8032 Zürich
Kleinstrasse 15
beim Kreuzplatz
Tel. 051 47 90 10

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Compagnie des Tramways de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

aux domiciles indiqués sur les titres

EMPRUNT 4½% de 1964

34 obligations, remboursables par Fr. 1000.– le 15 mars 1965, sont sorties au tirage au sort de ce jour, soit:

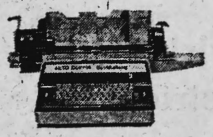
Nos	18	295	613	880	992	1237	1337
	154	486	731	906	1061	1272	1344
	175	525	751	963	1069	1282	1448
	218	574	858	966	1088	1285	1471
	236	611	874	970	1181	1317	

L'intérêt de ces titres cesse de courir dès la date de leur remboursement.

Neuchâtel, le 23 décembre 1964

Auto-Doppik Büro-Organisation

Auto-Doppik Rekord, die **automatische** Buchhaltung ohne Carbon, dreidimensional, bringt zusammen mit der



vollelektrischen **Buchungsmaschine** mit Einzugsautomat eine gewaltige Verkürzung der Buchungszeit.

Unsere **Auto-Doppik Rechenmaschinen vollelektrisch**

sowie die **Auto-Doppik Karteigeräte** (für jedes Format) sollten Sie sich unbedingt vorführen lassen.

Auto-Doppik Buchhaltung AG
2501 Biel Telefon 032/2 40 29
8030 Zürich Telefon 051/24 67 89